

MADELEINE



SCAVOLINI

BASIC



SOMMARIO
CONTENTS
SOMMAIRE
INHALT
SUMARIO
СОДЕРЖАНИЕ

Introduzione a Madeleine

Introducing Madeleine
Introduction à Madeleine
Präsentation von Madeleine
Introducción a Madeleine
Введение в Madeleine

3

Segni particolari

Distinguishing features
Signes particuliers
Besonderheiten
Rasgos característicos
Отличительные особенности

4 / 9

Soft

10 / 19

1

20 / 29

2

Line

30 / 39

3

40 / 49

4

50 / 55

5

56 / 59

6



Composizione lineare con ante "Soft" Frassino colore Bianco Burro
Linear composition with Butter White coloured Ash "Soft" doors
Composition linéaire avec portes « Soft » Frêne coloris Blanc Beurre
Lineare Komposition mit „Soft“ Fronten Esche in der Farbe Butterweiß
Composición lineal con puertas "Soft" Fresno color Blanco Mantequilla
Линейная композиция со створками "Soft" из ясеня цвета Белый Сливочный



Composizione ad angolo con ante "Soft" Castagno
Corner composition with Chestnut "Soft" doors
Composition d'angle avec portes « Soft » Châtaignier
Eckkomposition mit „Soft“ Fronten Kastanienholz
Composición rincanera con puertas "Soft" Castaño
Угловая композиция со створками "Soft" из каштана



Composizione lineare con ante "Line" Frassino colore Bianco Burro
Linear composition with Butter White coloured Ash "Line" doors
Composition linéaire avec portes « Line » Frêne coloris Blanc Beurre
Lineare Komposition mit „Line“ Fronten Esche in der Farbe Butterweiß
Composición lineal con puertas "Line" Fresno color Blanco Mantequilla
Линейная композиция со створками "Line" из ясеня цвета Белый Сливочный



Composizione lineare con isola e composizione lineare con ante "Line" Toulipier colore Noce
Linear composition with island and linear composition with coloured Toulipier Walnut "Line" doors
Composition linéaire en îlot et composition linéaire avec portes « Line » Toulipier coloris Noyer
Lineare Komposition mit Insel und lineare Komposition mit „Line“ Fronten Toulipier in der Farbe Nussbaum
Composición lineal con isla y composición lineal con puertas "Line" Toulipier color Nogal
Линейная композиция с островом и линейная композиция со створками "Line" из Тульпьер цвета Орех



Composizione ad angolo con isola con ante "Line" Frassino colore Bianco Burro
Corner composition with island Butter White coloured Ash "Line" doors
Composition d'angle avec îlot et portes « Line » Frêne coloris Blanc Beurre
Eckkomposition mit Insel und „Line“ Fronten Esche in der Farbe Butterweiß
Composición rincanera con isla con puertas "Line" Fresno color Blanco Mantequilla
Угловая композиция с островом и створками "Line" из ясеня цвета Белый Сливочный



Composizione ad angolo con penisola con ante "Line" Frassino colore Bianco Burro
Corner composition with peninsula Butter White coloured Ash "Line" doors
Composition d'angle avec péninsule et portes « Line » Frêne coloris Blanc Beurre
Eckkomposition mit Halbinsel und „Line“ Fronten Esche in der Farbe Butterweiß
Composición rincanera con península con puertas "Line" Fresno color Blanco Mantequilla
Угловая композиция с полуостровом и створками "Line" из ясеня цвета Белый Сливочный

Esempi per composizioni "Living"

"Living" composition examples
Exemples pour compositions « Living »
Beispiele für „Living“-Kompositionen
Ejemplos para composiciones "Living"
Примеры композиций "Living"

60 / 65

Complementi: tavoli, sedie e sgabelli

Matching furniture: tables, chairs and stools
Compléments : tables, chaises et tabourets
Zubehöre: Tische, Stühle, Hocker
Complementos: mesas, sillas y taburetes
Дополнительно: столы, стулья и табуреты

66 / 69

Ante e maniglie

Doors and handles
Portes et poignées
Fronten und Griffe
Puertas y tiradores
Створки и ручки

70 / 73

Modularità e scheda prodotto

Modularity and product specifications
Modularité et fiche produit
Modulbauweise und Produktdatenblatt
Modularidad y ficha producto
Модульность и спецификации продукта

74 / 79



Madeleine: elegante, accogliente come le cucine di un tempo

Madeleine: stylish and welcoming like kitchens of old
Madeleine : élégante, accueillante comme les cuisines d'autrefois
Madeleine: Elegant und familiär, wie die Küchen aus alter Zeit
Madeleine: elegante y acogedora, como las cocinas de antaño
Madeleine: элегантная и уютная кухня в духе старины

Il classico italiano continua ad affascinare: essenze di legno e amore per i dettagli contraddistinguono la cucina Madeleine della linea Scavolini Basic, modello che conquista con l'armonioso equilibrio tra tradizione e gusto contemporaneo. Per interpretare uno spazio familiare da sogno, sposando varie aree di gusto, dal rustico al classico, fino a strizzare l'occhio anche alle nuove tendenze del mercato internazionale.

Italian classics continue to mesmerize: wood finishes and painstaking care for details are the distinguishing traits of the Madeleine kitchen from the Scavolini Basic line, a winning model thanks to the harmonious balance between tradition and contemporary taste. The model is an interpretation of the dream family space, combining various areas of taste, from country rustic to classic, even touching upon the latest new trends in the international market.

Le classique italien continue de séduire : des essences de bois unies à un amour du détail, tels sont les éléments distinctifs de la cuisine Madeleine de la ligne Scavolini Basic, modèle qui séduit grâce à son savant équilibre entre tradition et style contemporain. Pour créer un espace familial qui fasse rêver, en épousant plusieurs styles et goûts, du rustique au classique, sans laisser de côté les nouvelles tendances du marché international.

Der klassische italienische Stil stößt nach wie vor auf großen Anklang: Holzessenzen und Liebe für Details kennzeichnen die Küchen der Modellreihe Madeleine von Scavolini Basic, die ein perfektes Gleichgewicht zwischen Tradition und Moderne zeigen. Für einen traumhaften Wohnalltag Zuhause, für jeden Geschmack von rustikal bis klassisch bis hin zu den neuen internationalen Markttendenzen.

El clásico italiano sigue fascinando: esencias de madera y amor por los detalles caracterizan la cocina Madeleine de la línea Scavolini Basic, modelo que cautiva por el armonioso equilibrio entre tradición y gusto contemporáneo. Para interpretar un espacio familiar de ensueño, combinando varios tipos de gustos, del rústico al clásico, hasta hacerle un guiño también a las nuevas tendencias del mercado internacional.

Итальянская классика продолжает завоевывать сердца: натуральное дерево и забота о деталях характеризует кухню Madeleine из линейки Scavolini Basic, очаровывающую гармоничным равновесием между традициями и современными вкусами. Дизайн кухни воплощает сказочное семейное пространство, сочетающее разные вкусовые предпочтения, от стиля рустик до классического, с актуальными тенденциями рынка.

SEGNI PARTICOLARI
DISTINGUISHING FEATURES
SIGNES PARTICULIERS
BESONDERHEITEN
RASGOS CARACTERÍSTICOS
ОТЛИЧИТЕЛЬНЫЕ ОСОБЕННОСТИ

Nuovi elementi proposti per personalizzare il modello Madeleine, disponibili per entrambe le versioni dell'anta, Line e Soft.

Inediti dettagli che vestono questa cucina della linea Scavolini Basic: cappa del modello con nicchia e decoro (lineare o angolare), accessori dal sapore retrò (ganci e barra portaoggetti), elemento portapani, accessori sottopensile su disegno esclusivo ed elementi terminali a giorno. Per creare un ambiente cucina che non può passare inosservato.

New elements devised to customise the Madeleine model, available for both door versions, Line and Soft.

Unprecedented details adorn this kitchen from the Scavolini Basic line: model-specific hood with niche and decoration (linear or corner), accessories marked by a retro style (hooks and accessory bar), bread hutch element, midway accessories with an exclusive design, and open-fronted end elements. Creating a kitchen setting that cannot go unnoticed.

De nouveaux éléments proposés pour personnaliser le modèle Madeleine, disponibles pour les deux versions de porte, Line et Soft.

Des détails inédits habillent cette cuisine de la ligne Scavolini Basic: hotte du modèle avec niche et décoration (linéaire ou angulaire), accessoires à l'esprit rétro (crochets et barre porte-objets), élément pour ranger le pain, accessoires sous-meuble haut d'après dessin exclusif et éléments terminaux ouverts. Pour créer un espace cuisine qui ne passera pas inaperçu.

Elemente für die individuelle Gestaltung des Modells Madeleine, für die beide Frontversionen Line und Soft erhältlich.

Neue Details kennzeichnen diese Küche der Linie Scavolini Basic: Dunstabzugshaube mit Nische und Dekor (lineare oder Eckversion), Zubehör im Retro-Geschmack (Haken und Leiste für Küchenzubehör), Brotkasten, Zubehöre Nischenelement in exklusivem Design und offene Elementen. Damit die Küche nie unbeachtet bleibt.

Nuevos elementos propuestos para personalizar el modelo Madeleine, disponibles para ambas versiones de puertas, Line y Soft.

Detalles inéditos que visten esta cocina de la línea Scavolini Basic: campana del modelo con nicho y decoración (lineal o rinconera), accesorios con sabor retro (ganchos y barra portaobjetos), Mueble panero, accesorios bajo mueble alto de diseño exclusivo y elementos terminales abiertos. Para crear un ambiente cocina que no puede pasar desapercibido.

Новые элементы, предлагаемые для персонализации модели Madeleine, доступны для обоих вариантов исполнения створок, Line и Soft.

Уникальные детали, характеризующие данную кухню из линейки Scavolini Basic: вытяжка модели с нишей и декоративными элементами (линейная или угловая), аксессуары в ретро-стиле (крючки и рейлинги), хлебница, аксессуары для нижнего навесного шкафчика с эксклюзивным дизайном и конечные открытые элементы. Атрибуты пространства кухни, которые не могут остаться незамеченным.

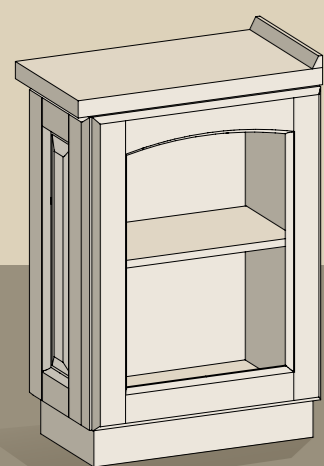
I must di Madeleine

Madeleine's essentials
Les musts de Madeleine
Die Musts von Madeleine
Los imprescindibles de Madeleine
Обязательные атрибуты Madeleine

L 30_P 56,3_H 73,4

BASE TERMINALE A GIORNO

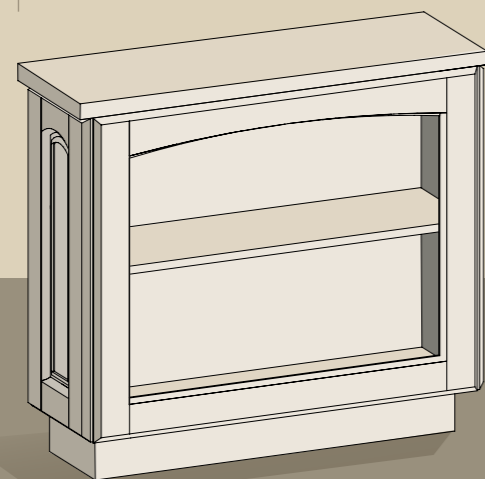
Open-fronted end base unit
Meuble bas terminal ouvert
Offenes Unterschrank-Abschlusselement
Mueble bajo terminal abierto
Конечная открытая тумба



L 30_P 90,3_H 73,4

BASE TERMINALE A GIORNO PER ISOLA

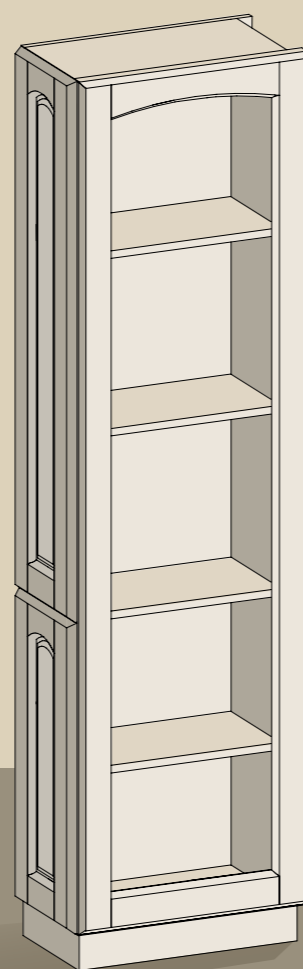
Open-fronted end base unit for island
Meuble bas terminal ouvert pour îlot
Offenes Unterschrank-Abschlusselement für Insel
Mueble bajo terminal abierto para isla
Конечная открытая тумба для острова



L 30_P 56,3_H 200

ARMADIO TERMINALE A GIORNO

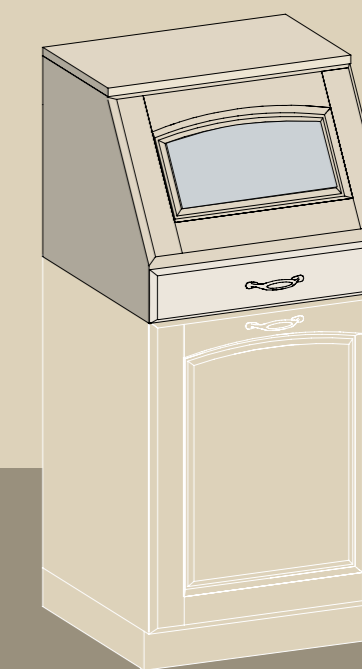
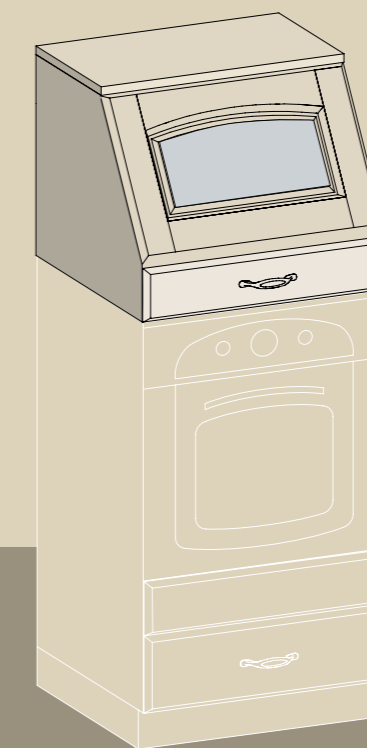
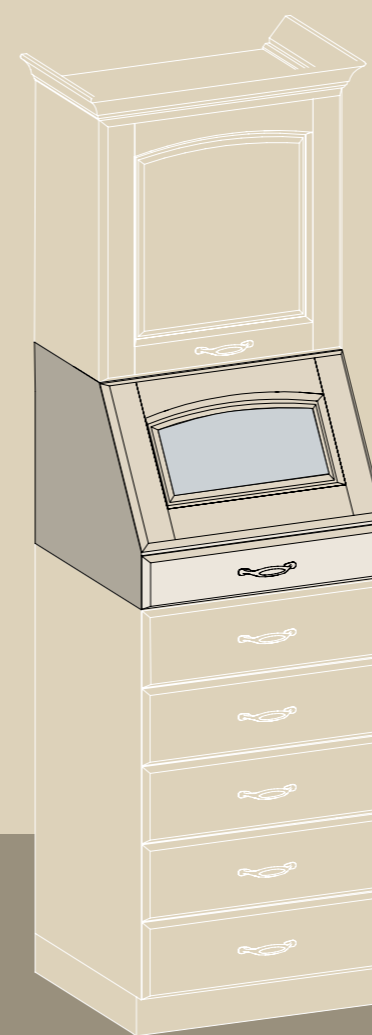
Open-fronted end larder unit
Armoire terminale ouverte
Offenes Schrank-Abschlusselement
Armario terminal abierto
Конечный открытый шкаф

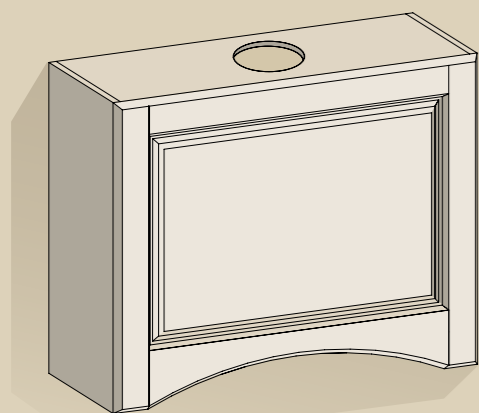


L 60_P 56,3/34_H 47,1

PORTAPANONE 60 ABBINABILE A BASI H.73,4 E BASI H.91,4

Bread hutch 60 for combination with base units H.73,4 and base units H.91,4
Niche à pain 60 associable aux meubles bas H.73,4 ou H.91,4
Brotkasten 60 für Unterschränke H.73,4 und Unterschränke H.91,4
Mueble panero de 60, combinable con muebles bajos de 73,4 y 91,4 cm de altura
Хлебница 60, сочетаемая с тумбами H.73,4 и H.91,4

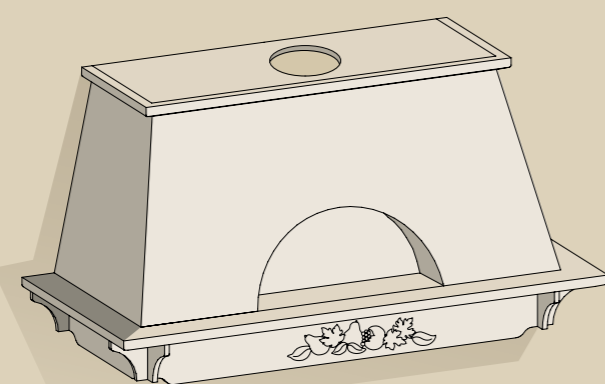




L 90_H 73_P 34

CAPPA SAGOMATA LINEARE

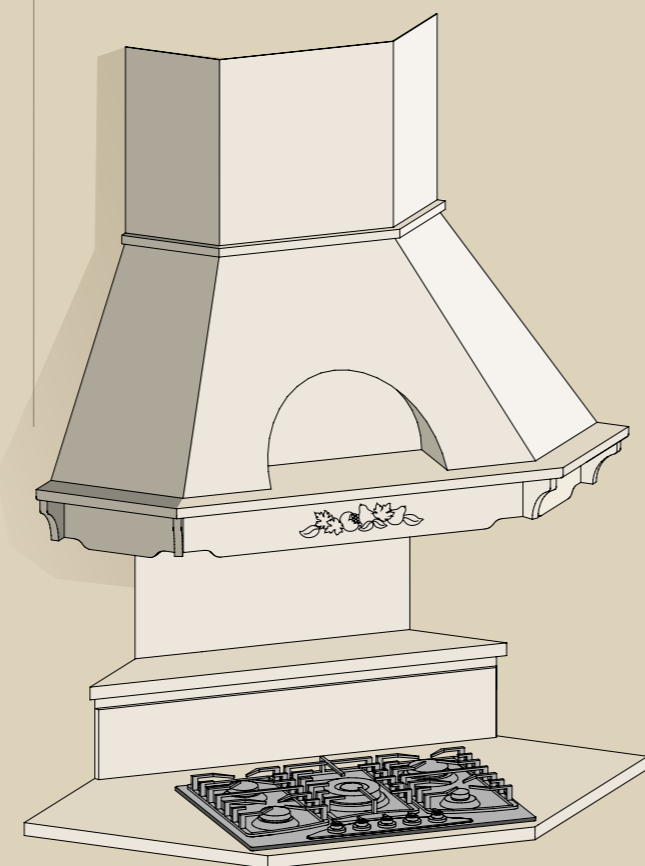
Shaped linear hood
Hotte façonnée linéaire
Lineare, geformte Haube
Campana moldurada lineal
Линейная профилированная вытяжка



L 86/116_H 63_P 50

CAPPA CAMINO LINEARE CON DECORO E NICCHIA

Linear chimney hood with decoration and niche
Hotte cheminée linéaire avec décoration et niche
Lineare Dunstabzugshaube mit Dekor und Nische
Campana de chimenea lineal con decoración y nicho
Линейная каминная вытяжка с декором и нишей



L 83_H 21,6_P 17

RIPIANO SOTTOCAPPA AD ANGOLO

Corner shelf under hood
Rayon sous hotte d'angle
Eckablage unter Dunstabzugshaube
Balda bajo campana
Угловая полка под вытяжкой

L 99,8_P 99,8_H 63

CAPPA CAMINO ANGOLO CON DECORO E NICCHIA

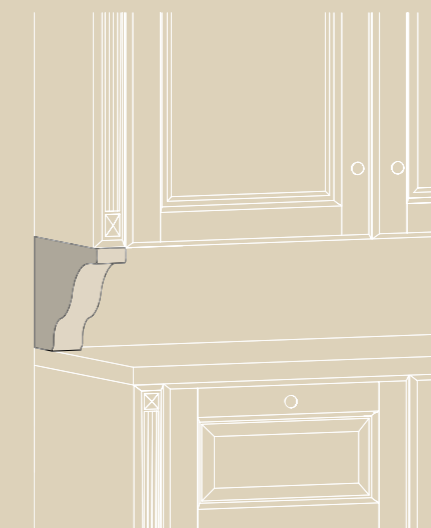
Corner chimney hood with decoration and niche
Hotte cheminée d'angle avec décoration et niche
Eckkaminhaube mit Dekor und Nische
Campana de chimenea rinconera con decoración y nicho
Угловая каминная вытяжка с декором и нишей



L 7,2_P 34_H 10

DECORI SOTTOPENSILE

Midway decorations
Décorations sous-meuble haut
Nischenelement-Dekors
Decoraciones bajo mueble alto
Декор нижнего навесного шкафчика



L 7,2_P 34_H 25

DECORI PER CREDENZA

Cupboard decorations
Décorations pour vaisselier
Dekors für Vorratsschrank
Decoraciones para mueble platero
Декор для серванта

I must di Madeleine

Madeleine's essentials

Les musts de Madeleine

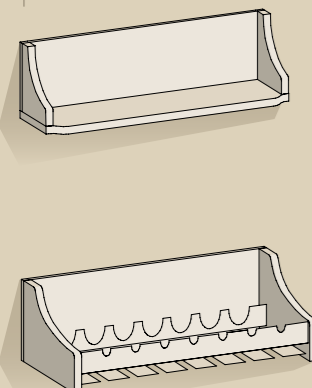
Die Musts von Madeleine

Los imprescindibles de Madeleine

Обязательные атрибуты Madeleine

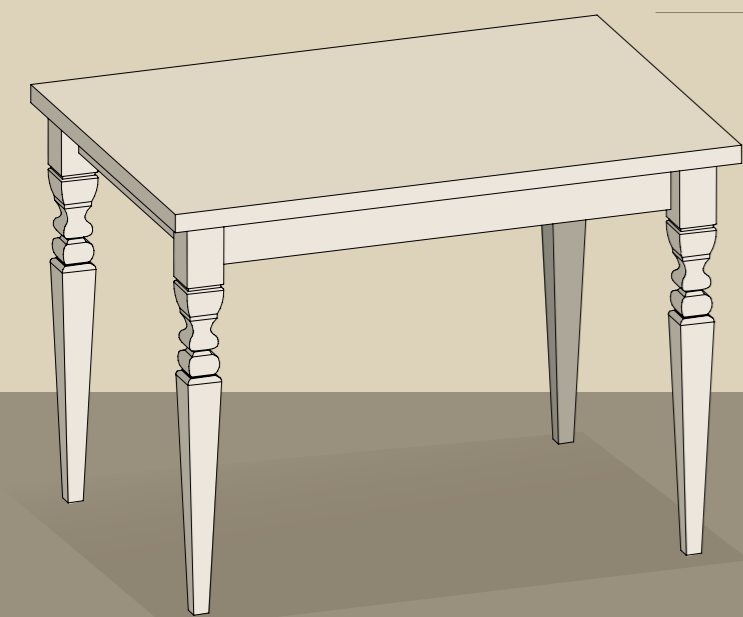
L 60/90_P 17,5_H 17,8

SOTTOPENSILE
Midway unit
Sous-meuble haut
Nischelement
Bajo mueble alto
Нижний навесной шкафчик



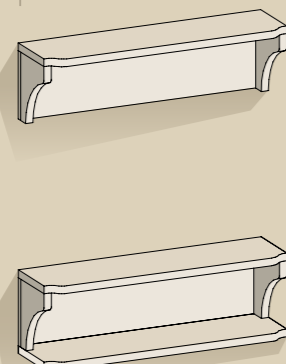
L 60_P 32_H 17,8

**SOTTOPENSILE
CON BOTTIGLIE
E PORTABICCHIERI**
Midway unit with bottle rack and glass rack
Sous-meuble haut avec porte-bouteilles
et porte-verres
Nischelement mit Flaschen- und Becherhalter
Bajo mueble alto con portabotellas y portavasos
Нижний навесной шкафчик с подставкой
для бутылок и стаканов



L 60/90_P 17,5_H 17,8

SOTTOPENSILE
Midway unit
Sous-meuble haut
Nischelement
Bajo mueble alto
Нижний навесной шкафчик

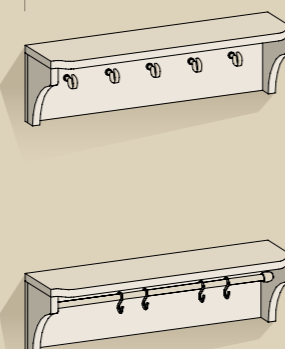


L 60/90_P 17,5_H 19,6

**SOTTOPENSILE
CON DOPPIA MENSOLA**
Midway unit with double shelf
Sous-meuble haut avec double étagère
Nischelement mit doppeltem Bord
Bajo mueble alto con repisa doble
Нижний навесной шкафчик
с двойной полкой

L 60/90_P 17,5_H 17,8

**SOTTOPENSILE
CON GANCI**
Midway unit with hooks
Sous-meuble haut avec crochets
Nischelement mit Haken
Bajo mueble alto con ganchos
Нижний навесной шкафчик с крючками

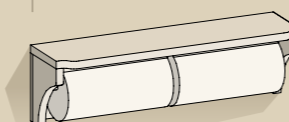


L 60/90_P 17,5_H 17,8

**SOTTOPENSILE
CON BARRA E GANCI**
Midway unit with bar and hooks
Sous-meuble haut avec barre et crochets
Nischelement mit Leiste und Haken
Bajo mueble alto con barra y ganchos
Нижний навесной шкафчик с рейкой и крючками

L 60/90_P 17,5_H 17,8

**SOTTOPENSILE
CON PORTAROTOLO**
Midway unit with kitchen roll holder
Sous-meuble haut avec porte-rouleaux
Nischelement mit Rollenhalter
Bajo mueble alto con portarrollos
Нижний навесной шкафчик с держателем рулона



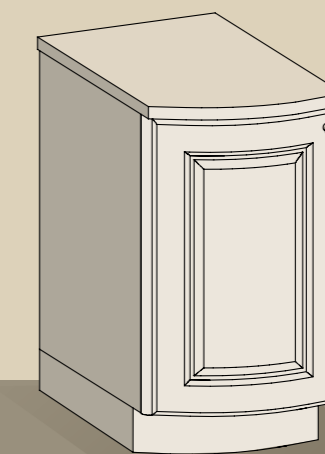
L 90_P 63,5_H 23,5

LAVELLO IN GRANIGLIA
Grain sink
Évier en grains de quartz
Spüle aus Granulat
Fregadero de terrazo
Мойка из каменной крошки



L 140/170_P 56,3/68,3_H 73,4

BASE INCLINATA CON ANTA CURVA
Slanted base unit with curved door
Meuble bas incliné avec porte courbe
Schräger Unterschrank mit gewölbter Front
Mueble bajo inclinado con puerta curva
Выступающая тумба с изогнутой створкой



110x70_130x80_160x80_90x90

**TAVOLO MARGOT
CON GAMBA TORNITA**
Margot table with turned legs
Table Margot pieds tournés
Tisch Margot mit gedrechselten Beinen
Mesa Margot con pata torneada
Стол Margot с точёными ножками

I must di Madeleine

Madeleine's essentials
Les musts de Madeleine
Die Musts von Madeleine
Los imprescindibles de Madeleine
Обязательные атрибуты Madeleine

Composizioni con anta “Soft”

Compositions with “Soft” door
Compositions avec porte « Soft »
Kompositionen mit „Soft” Front
Composiciones con puerta “Soft”
Композиции со створкой “Soft”

La linea “Soft” disegna il volto più romantico di Madeleine: anta telaio con cappello di gendarme e basi curve che richiamano il rassicurante equilibrio dello stile classico. Sono disponibili tre colorazioni: Frassino Bianco Burro, Noce Nazionale e Castagno per personalizzare l'ambiente al centro della casa.

The “Soft” line delineates the more romantic aspect of Madeleine: frame door with arched-top panel and curved base units that recall the reassuring balance of classic style. Three colours are available: Butter White Ash, Italian Walnut and Chestnut, to customise the room at the heart of every home.

La ligne « Soft » offre le visage le plus romantique de Madeleine : porte avec cadre chapeau de gendarme et meubles bas courbes qui évoquent l'équilibre rassurant du style classique. Trois coloris disponibles : Frêne Blanc Beurre, Noyer Italien et Châtaignier pour personnaliser l'espace au centre de la maison.

Die Linie „Soft” zeigt die romantischste Seite der Serie Madeleine: Rahmenfront mit Gendarmenhutform und geschwungene Unterschränke bilden ein klassisches Gleichgewicht, auf das man sich verlassen kann. Drei verschiedene Farben stehen zur Verfügung: Esche Butterweiß, italienischer Nussbaum und Kastanienholz, für die individuelle Gestaltung der Wohnstätte.

La línea “Soft” dibuja el rostro más romántico de Madeleine: puerta con bastidor con plafón curvo y muebles bajos curvos que evocan el tranquilizador equilibrio del estilo clásico. Hay disponibles tres coloraciones: Fresno Blanco Mantequilla, Nogal Italiano y Castaño para personalizar el ambiente más importante de la casa.

Линейка “Soft” определяет романтический облик модели Madeleine: створки с рамочным фасадом, верхняя часть центральной панели которых закруглена, и тумбы с изогнутым фасадом дарят ощущение гармонии и надежности, присущее классическому стилю. Для персонализации этого пространства в сердце дома доступны три варианта цветов: Ясень Белый Сливочный, Орех Национальный и Каштан.





In questo schema sono riassunte le finiture delle composizioni che vengono presentate nelle prossime pagine.
 This chart summarises the finishes of the compositions presented on the following pages.
 Ce schéma résume les finitions des compositions présentées dans les pages suivantes.
 Hier eine Zusammenfassung der Finishes der auf den folgenden Seiten gezeigten Kombinationsvorschläge.
 En este esquema se resumen los acabados de las composiciones que se presentan en las siguientes páginas.
 Данная схема иллюстрирует виды отделки, представленные в мебельных композициях на следующих страницах данного каталога

STRUTTURA CUCINA
 KITCHEN CABINET STRUCTURE
 CAISSON CUISINE
 KORPUS KÜCHE
 ESTRUCTURA COCINA
 КОРПУС КУХНИ



Frassino Bianco
 White Ash
 Frêne Blanc
 Esche Weiß
 Fresno Blanco
 Ясень Белый



Noce Kyoto
 Kyoto Walnut
 Noyer Kyoto
 Nussbaum Kyoto
 Nogal Kyoto
 Орех Kyoto

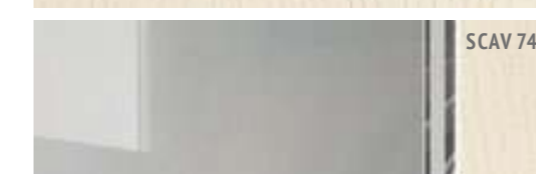
1

DRESS CODE



SCAV 743

Anta telaio "Soft" in massello di Frassino colore Bianco Burro e pannello centrale impiallacciato Frassino colore Bianco Burro
 "Soft" frame door in Butter White coloured solid Ash wood and Butter White coloured Ash veneered central panel
 Porte avec cadre « Soft » en Frêne massif coloris Blanc Beurre et panneau central plaqué Frêne coloris Blanc Beurre
 Rahmenfront „Soft“ aus Massivholz Esche in der Farbe Butterweiß und mittleres Paneel Esche furniert in der Farbe Butterweiß
 Puerta con bastidor "Soft" de madera maciza de Fresno color Blanco Mantequilla y panel central enchapado Fresno color Blanco Mantequilla
 Створка с рамочным фасадом "Soft" из массива ясеня цвета Белый Сливочный и центральная панель с отделкой шпоном ясень цвета Белый Сливочный



SCAV 743

Anta telaio "Soft" in massello di Frassino colore Bianco Burro con vetro serigrafato
 "Soft" frame door in Butter White coloured solid Ash wood with screen-printed glass
 Porte avec cadre « Soft » en Frêne massif coloris Blanc Beurre avec verre sérigraphié
 Rahmenfront „Soft“ aus Massivholz Esche in der Farbe Butterweiß mit siebdrucktem Glas
 Puerta con bastidor "Soft" de madera maciza de Fresno color Blanco Mantequilla con cristal serigrafado
 Створка с рамочным фасадом "Soft" из массива ясеня цвета Белый Сливочный со вставкой из стекла с шелкотрафаретной печатью

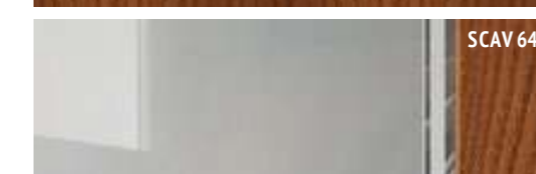
2

DRESS CODE



SCAV 643

Anta telaio "Soft" in massello di Castagno e pannello centrale impiallacciato Castagno
 "Soft" frame door in solid Chestnut wood and Chestnut veneered central panel
 Porte avec cadre « Soft » en Châtaignier massif et panneau central plaqué Châtaignier
 Rahmenfront „Soft“ aus Massivholz Kastanie und mittleres Paneel Kastanienholz furniert
 Puerta con bastidor "Soft" de madera maciza de Castaño y panel central enchapado Castaño
 Створка с рамочным фасадом "Soft" из массива каштана и центральная панель с отделкой шпоном Каштан



SCAV 643

Anta telaio "Soft" in massello di Castagno con vetro serigrafato
 "Soft" frame door in solid Chestnut wood with screen-printed glass
 Porte avec cadre « Soft » en Châtaignier massif avec verre sérigraphié
 Rahmenfront „Soft“ aus Massivholz Kastanie mit siebdrucktem Glas
 Puerta con bastidor "Soft" de madera maciza de Castaño con cristal serigrafado
 Створка с рамочным фасадом "Soft" из массива каштана со вставкой из стекла с шелкотрафаретной печатью

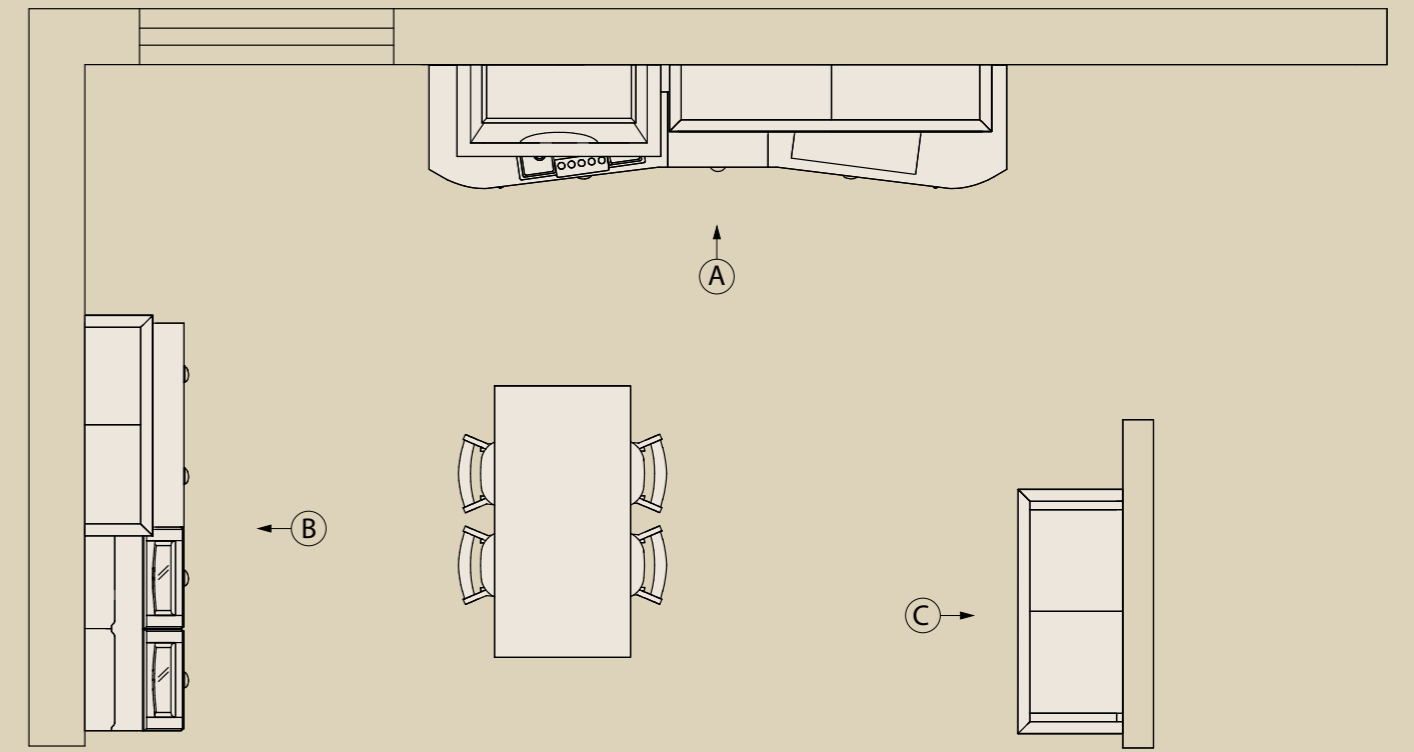


SCAV 643

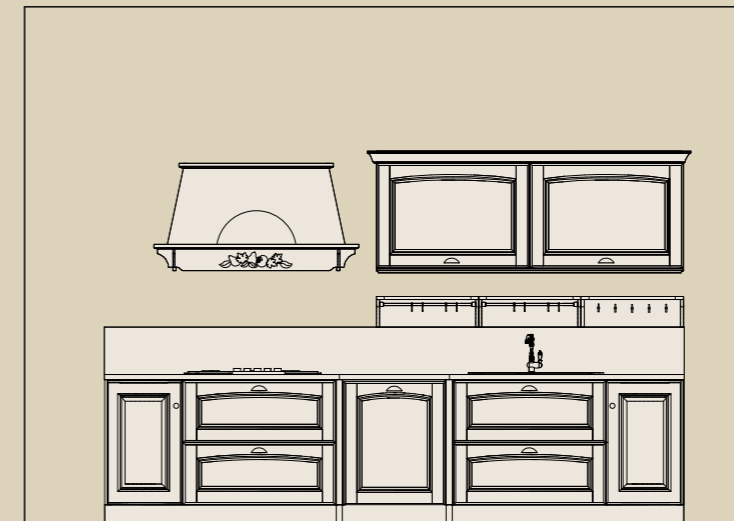
Anta telaio "Soft" in massello di Castagno con vetro fuso e decoro in rilievo
 "Soft" frame door in solid Chestnut wood with fused glass and relief decoration
 Porte avec cadre « Soft » en Châtaignier massif avec verre moulé et décoration en relief
 Rahmenfront „Soft“ aus Massivholz Kastanie mit Gussglas und Reliefdekor
 Puerta con bastidor "Soft" de madera maciza de Castaño con cristal fundido y decoración en relieve
 Створка с рамочным фасадом "Soft" из массива каштана со вставкой из литого стекла с рельефным декором



MAPPA DELLE FUNZIONI
 LIST OF FUNCTIONS
 LISTE DES FONCTIONS
 ÜBERSICHT DER FUNKTIONEN
 MAPA DE LAS FUNCIONES
 ФУНКЦИОНАЛЬНАЯ СХЕМА



VISTA A
 VIEW
 VUE
 ANSICHT
 VISTA
 ВИД



Aspirazione
 Extraction
 Aspiration
 Ansaugung
 Aspiración
 вытяжка

Cottura
 Cooking
 Cuisson
 Kochen
 Cocción
 Приготовление
 пищи

Lavaggio
 Washing
 Lavage
 Spülen/Waschen
 Lavado
 Мойка

Lavaggio
 Washing
 Lavage
 Spülen/Waschen
 Lavado
 Мойка

VISTA B
 VIEW
 VUE
 ANSICHT
 VISTA
 ВИД

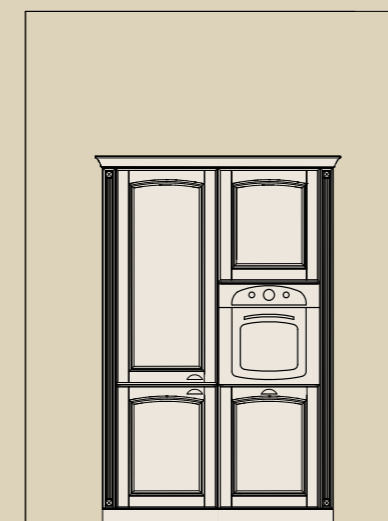


Stoccaggio
 Storage
 Stockage
 Lagern
 Almacenamiento
 Хранения

Dispensa
 Larder
 Garde-manger
 Vorrat
 Despensa
 Хранение

Preparazione
 Preparation
 Préparation
 Zubereiten
 Preparación
 Подготовка

VISTA C
 VIEW
 VUE
 ANSICHT
 VISTA
 ВИД



Refrigerazione
 Refrigerator
 Réfrigérateur
 Kühlen
 Refrigeración
 Охлаждение

Cottura
 Cooking
 Cuisson
 Kochen
 Cocción
 Приготовление
 пищи

Animo romantico dal sapore country



A romantic soul with a country taste . Esprit romantique à la saveur country
Romantische Seele im Country Style . Alma romántica con sabor country
Романтическая душа со вкусом кантри

1



Deliziosi portapani in finitura Frassino Bianco Burro, da abbinare esclusivamente alle basi (anche h 91), sono elementi capaci di portare il calore della famiglia in cucina. Stesso stile per la maniglia a conchiglia, disponibile in un'unica finitura Oro anticato. Per un ambiente che riesce a emozionare

Delightful bread hutches in Butter White Ash wood finish, to be combined solely with the base units (even H. 91): these elements are designed to bring family warmth into the kitchen. The same style for the cup handle, which is only available in Antique gold finish. For a setting capable of rousing emotions.

De superbes niches à pain en finition Frêne Blanc Beurre, à associer exclusivement aux meubles bas (jusqu'à h. 91), voici des éléments capables d'amener la chaleur de la famille dans la cuisine. Même style pour la poignée coquille, disponible dans une seule finition Or patiné. Pour un espace qui véhicule de grandes émotions.



Wunderschöne Brotkästen im Finish Esche Butterweiß, passend zu den Unterschränken (auch mit einer Höhe von 91), sorgen für heimelige Geborgenheit in der Küche. Gleicher Stil auch für den Muschelgriff, der nur im Gold-Finish antikiert zur Verfügung steht. Für eine Umgebung, die für ein emotionales Erlebnis sorgt.

Preciosos módulos para el pan en acabado Fresno Blanco Mantequilla que combinan exclusivamente con muebles bajos (también de 91 cm de altura), son elementos capaces de evocar el calor de la familia en la cocina. El mismo estilo para el tirador de concha, disponible en un solo acabado Oro Envejecido. Para un ambiente que consigue emocionar.

Очаровательные хлебницы с отделкой Ясень Белый Сливочный, которые сочетаются исключительно с тумбами (также В.91), являются тем элементом, который может привести семейное тепло и уют в кухню. Тот же стиль присущ и ручке "ракушке", представленной в единственном варианте отделки - Золото состаренное. Пространство, наполненное такими элементами, пробуждает теплые чувства.



Le nuove forme di una calda accoglienza



The new shapes of a warm welcome . Les nouvelles formes d'un accueil chaleureux
Die neuen Formen der Herzlichkeit . Las nuevas formas de una cálida bienvenida
Новые формы теплого уюта

2



Gli elementi a giorno sottopensili, accessoriati e in tinta con la cucina, vengono qui proposti in libera installazione e dialogano, armonicamente, con il grande ed esclusivo lavabo in Graniglia dalla colorazione naturale.

The open-fronted midway elements, accessorised and the same colour as the kitchen, are portrayed here in the free-standing version and they liaise harmoniously with the large, exclusive sink in natural-coloured Grain.

Les éléments ouverts sous-meuble haut, avec des accessoires et dans les mêmes coloris que la cuisine, sont ici proposés en installation libre et dialoguent harmonieusement avec le grand évier exclusif en grains de Quartz à la coloration naturelle.

Die offenen Nischenelemente mit Zubehör in den gleichen Farben der Küche können frei installiert werden und passen bestens zur großen und exklusiven Spüle in naturfarbenem Granulat.

Los elementos abiertos bajo mueble alto, accesorios y del mismo color que la cocina, se muestran aquí en una libre instalación y combinan, en armonía, con el gran y exclusivo fregadero de terrazo, de coloración natural.

Открытые нижние навесные шкафчики в цвет кухни предлагаются в свободном размещении и гармонично взаимодействуют с большой эксклюзивной мойкой из каменной крошки натурального цвета.





Come le cucine d'altri tempi, Madeleine in Castagno invita alla convivialità: i terminali a giorno (disponibili per basi, isole e colonne, come in questa proposta) permettono un alto grado di funzionalità. Le basi con cestoni, impreziosite da vetro fuso e decoro in rilievo, alleggeriscono la composizione e costituiscono delicati elementi decorativi.

Like kitchens from another era, Madeleine in the Chestnut version is an invitation for sociability: the open-fronted end units (available for base units, islands and tall units, as in this particular configuration) provide for outstanding modularity. The base units with baskets, which have been embellished with fused glass and relief decorations, lighten up the composition and constitute delicate decorative elements.

Comme les cuisines d'autrefois, Madeleine en finition Châtaignier invite à la convivialité : les meubles hauts terminaux ouverts (disponibles pour meubles bas, îlots et colonnes, comme dans la proposition présentée) offrent un haut niveau de fonctionnalité. Les meubles bas avec paniers, dotés de verre moulé et décorations en relief, rendent la composition légère et constituent des éléments décoratifs raffinés.

Wie die Küchen aus alten Zeiten eignet sich Madeleine aus Kastanienholz für die Familienrunde: Die offenen Abschlusselemente (für Unterschränke, Inseln und Hochschränke aus unserem Vorschlag) sorgen für absolute Funktionstüchtigkeit. Die Unterschränke mit Körben, Gussglas und Reliefdekor lockern die Komposition mit zarten Dekorationselementen auf.

Al igual que las cocinas de antaño, Madeleine en Castaño invita a la convivencia: los terminales abiertos (disponibles para muebles bajos, islas y columnas, como en esta propuesta) permiten un alto grado de funcionalidad. Los muebles bajos con cestos, adornados con cristal fundido y decoración en relieve, aligeran la composición y constituyen delicados elementos decorativos.

Кухня Madeleine цвета Каштан, в духе кухонь старины, располагает к уютному времяпрепровождению: открытые крайние элементы (доступные для тумб, островов и колонн, как в данном предложении) обеспечивают высокий уровень функциональности. Тумбы с глубокими ящиками, украшенные вставками из литого стекла с рельефным декором, облегчают композицию и представляют собой деликатные декоративные элементы.







L'alzata per cappa ad angolo, in tinta con la composizione, fornisce un piccolo piano supplementare per agevolare le attività di cottura e ben si abbina alla stessa cappa, con nicchia e decori, appositamente disegnata per il modello. In abbinamento l'accessorio porta bicchieri e bottiglie sottopensile.

The upstand element for the corner hood, in the same colour as the composition, provides a small additional surface to facilitate cooking tasks, and it matches the hood itself to perfection, with niche and decorations, devised specifically for this particular model. To be combined with the midway bottle rack and glass rack accessories.

La rehausse pour la hotte d'angle, du même coloris que la composition, constitue un petit plan supplémentaire pour faciliter les activités de cuisson et s'associe idéalement à la hotte, avec niche et décorations, spécialement dessinée pour ce modèle. En assortiment, l'accessoire porte-verres et bouteilles sous-meuble haut.

Der Riemen für die Eckhaube in der gleichen Farbe wie die Komposition bildet eine kleine zusätzliche Platte zur Erleichterung der Arbeit in der Küche, passend zur Haube, mit Nische und Dekors, die eigens für dieses Modell entworfen wurden. Passend dazu das Becher- und Flaschenhalterzubehör als Nischenelement.

El copete para la campana rinconera, del mismo color que la composición, suministra una pequeña superficie adicional para facilitar el trabajo a la hora de cocinar y combina perfectamente con la campana, con nicho y decoraciones, diseñada específicamente para el modelo. En combinación, el accesorio portavasos y portabotellas bajo mueble alto.

Бортик угловой вытяжки в цвет композиции выполняет роль небольшой дополнительной столешницы, облегчающей процесс приготовления пищи, а также великолепно сочетается с вытяжкой, располагая нишей и декоративными элементами, специально разработанными для данной модели. С данной моделью также сочетается рейлинг для подвешивания бокалов и размещения бутылок.



Composizioni con anta “Line”

Compositions with “Line” door
Compositions avec porte « Line »
Kompositionen mit „Line” Front
Composiciones con puerta “Line”
Композиции со створками “Line”

La versione “Line” di Madeleine propone un design essenziale, in cui il pannello bugnato centrale si abbina al telaio squadrato: per vivere la cucina con uno stile classico contemporaneo. Anche per questa versione sono disponibili tre impiallacciati nelle seguenti colorazioni: Frassino Bianco Burro, Noce Nazionale e Castagno.

The “Line” version of Madeleine features a striking design, where the raised central panel is matched with the squared frame: to enjoy the kitchen with a contemporary classic style. For this version too, three veneers are available in the following colours: Butter White Ash, Italian Walnut and Chestnut.

La version « Line » de Madeleine propose un design essentiel où le panneau central style bugnato est assorti au cadre carré : pour vivre votre cuisine dans un style classique et contemporain. Pour cette version également, trois plaqués sont disponibles dans les coloris suivants : Frêne Blanc Beurre, Noyer Italien et Châtaignier.

Die „Line” Version von Madeleine wird in essenziellem Design vorgeschlagen, bei dem das mittlere Bossenpaneel zum quadratischen Rahmen passt: Der Küche wird so ein klassischer Gegenwartsstil verlieht. Auch bei dieser Version stehen drei Furnierungen in den Farben Esche Butterweiß, italienischer Nussbaum und Kastanienholz zur Verfügung.

La versión “Line” de Madeleine propone un diseño esencial, donde el plafón biselado central se combina con el bastidor cuadrado: para vivir la cocina con un estilo clásico contemporáneo. También para esta versión hay disponibles tres enchapados en las siguientes coloraciones: Fresno Blanco Mantequilla, Nogal Italiano y Castaño.

Вариант исполнения “Line” кухни Madeleine предлагает минималистичный дизайн, в котором центральная рустованная панель створок сочетается с квадратной рамой, формируя классический стиль в современном духе. Для данного варианта исполнения модели также предлагаются три варианта отделки шпоном следующих цветов: Ясень Белый Сливочный, Орех Национальный и Каштан.





In questo schema sono riassunte le finiture delle composizioni che vengono presentate nelle prossime pagine.
 This chart summarises the finishes of the compositions presented on the following pages.
 Ce schéma résume les finitions des compositions présentées dans les pages suivantes.
 Hier eine Zusammenfassung der Finishes der auf den folgenden Seiten gezeigten Kombinationsvorschläge.
 En este esquema se resumen los acabados de las composiciones que se presentan en las siguientes páginas.
 Данная схема иллюстрирует виды отделки, представленные в мебельных композициях на следующих страницах данного каталога

STRUTTURA CUCINA
 KITCHEN CABINET STRUCTURE
 CAISSON CUISINE
 KORPUS KÜCHE
 ESTRUCTURA COCINA
 КОРПУС КУХНИ



Frassino Bianco
 White Ash
 Frêne Blanc
 Esche Weiß
 Fresno Blanco
 Ясень Белый

Noce Antico
 Antique Walnut
 Noyer Patiné
 Nussbaum Antik
 Nogal Envejecido
 Орех Старинный

3

DRESS CODE



SCAV 743 Anta telaio "Line" in massello di Frassino colore Bianco Burro e pannello centrale impiallacciato Frassino colore Bianco Burro
 "Line" frame door in solid Butter White coloured Ash wood and Butter White coloured Ash veneered central panel
 Porte avec cadre « Line » en Frêne massif coloris Blanc Beurre et panneau central plaqué Frêne coloris Blanc Beurre
 Rahmenfront „Line“ aus Massivholz Esche in der Farbe Butterweiß und mittleres Paneel aus Esche furniert in der Farbe Butterweiß
 Puerta con bastidor "Line" de madera maciza de Fresno color Blanco Mantequilla y panel central enchapado Fresno color Blanco Mantequilla
 Створка с рамочным фасадом "Line" из массива ясеня цвета Белый Сливочный и центральная панель с отделкой шпоном ясень цвета Белый Сливочный

SCAV 743 Anta telaio "Line" in massello di Frassino colore Bianco Burro con vetro serigrafato
 "Line" frame door in solid Butter White coloured Ash wood with screen-printed glass
 Porte avec cadre « Line » en Frêne massif coloris Blanc Beurre avec verre sérigraphié
 Rahmenfront „Line“ aus Massivholz Esche in der Farbe Butterweiß mit siebbedrucktem Glas
 Puerta con bastidor "Line" de madera maciza de Fresno color Blanco Mantequilla con cristal serigrafiado
 Створка с рамочным фасадом "Line" из массива ясеня цвета Белый Сливочный со вставкой из стекла с шелкотрафаретной печатью

4

DRESS CODE



SCAV 689 Anta telaio "Line" in massello di Toulipier colore Noce e pannello centrale impiallacciato Noce Nazionale colore Noce
 "Line" frame door in solid Toulipier wood and Walnut coloured Italian Walnut veneered central panel
 Porte avec cadre « Line » en massif Toulipier coloris Noyer et panneau central plaqué Noyer Italien coloris Noyer
 Rahmenfront „Line“ aus Massivholz Toulipier in der Farbe Nussbaum mit mittlerem Paneel furniert italienischer Nussbaum in der Farbe Nussbaum
 Puerta con bastidor "Line" de madera maciza de Toulipier color Nogal y panel central enchapado Nogal Italiano color Nogal
 Створки с рамочным фасадом "Line" из массива Тулипеньер цвета Орех и центральная панель с отделкой шпоном ореха национального цвета Орех

SCAV 689 Anta telaio "Line" in massello di Toulipier colore Noce con vetro serigrafato
 "Line" frame door in coloured solid Toulipier Walnut wood with screen-printed glass
 Porte avec cadre « Line » en massif Toulipier coloris Noyer avec verre sérigraphié
 Rahmenfront „Line“ aus Massivholz Toulipier in der Farbe Nussbaum mit siebbedrucktem Glas
 Puerta con bastidor "Line" de madera maciza de Toulipier color Nogal con cristal serigrafiado
 Створка с рамочным фасадом "Line" из массива Тулипеньер цвета Орех со вставкой из стекла с шелкотрафаретной печатью

5

DRESS CODE

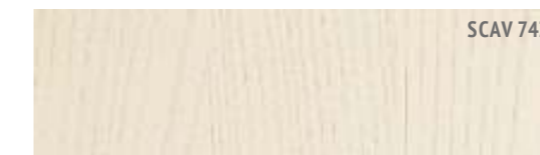


SCAV 743 Anta telaio "Line" in massello di Frassino colore Bianco Burro e pannello centrale impiallacciato Frassino colore Bianco Burro
 "Line" frame door in Butter White coloured solid Ash wood and Butter White coloured Ash veneered central panel
 Porte avec cadre « Line » en Frêne massif coloris Blanc Beurre et panneau central plaqué Frêne coloris Blanc Beurre
 Rahmenfront „Line“ aus Massivholz Esche in der Farbe Butterweiß und mittleres Paneel Esche furniert in der Farbe Butterweiß
 Puerta con bastidor "Line" de madera maciza de Fresno color Blanco Mantequilla y panel central enchapado Fresno color Blanco Mantequilla
 Створка с рамочным фасадом "Line" из массива ясеня цвета Белый Сливочный и центральная панель с отделкой шпоном ясеня цвета Белый Сливочный

SCAV 743 Anta telaio "Line" in massello di Frassino colore Bianco Burro con vetro serigrafato
 "Line" frame door in solid Butter White coloured Ash wood with screen-printed glass
 Porte avec cadre « Line » en Frêne massif coloris Blanc Beurre avec verre sérigraphié
 Rahmenfront „Line“ aus Massivholz Esche in der Farbe Butterweiß mit siebbedrucktem Glas
 Puerta con bastidor "Line" de madera maciza de Fresno color Blanco Mantequilla con cristal serigrafiado
 Створка с рамочным фасадом "Line" из массива ясеня цвета Белый Сливочный со вставкой из стекла с шелкотрафаретной печатью

6

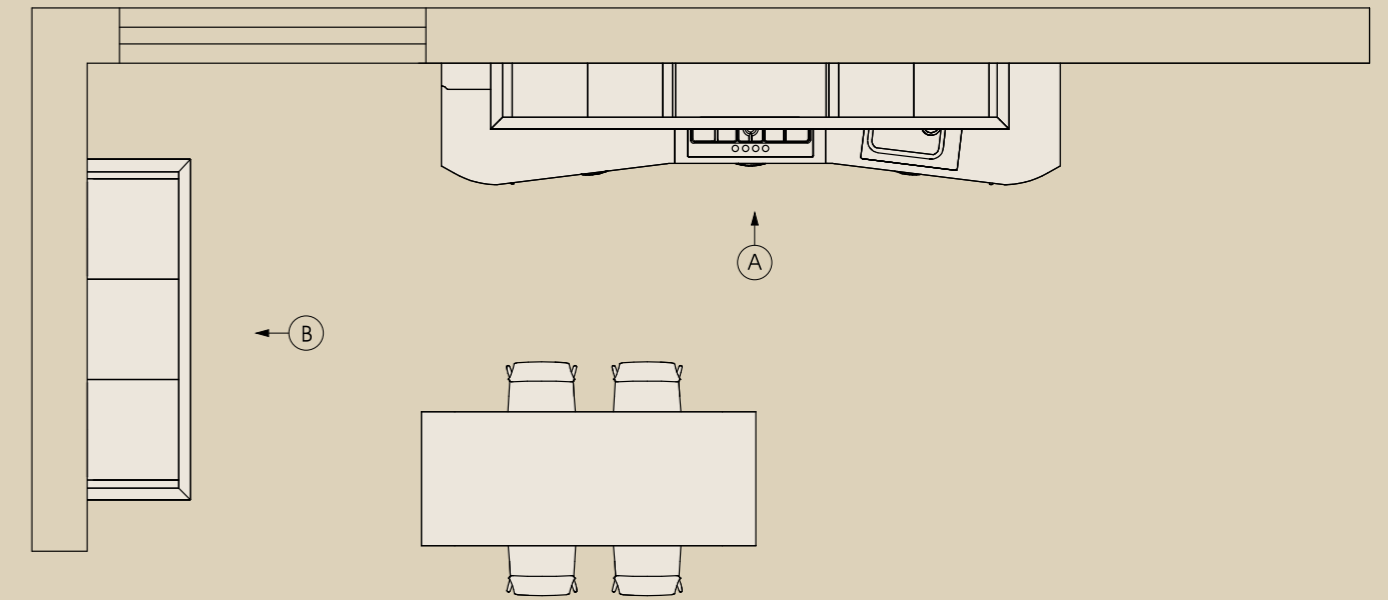
DRESS CODE



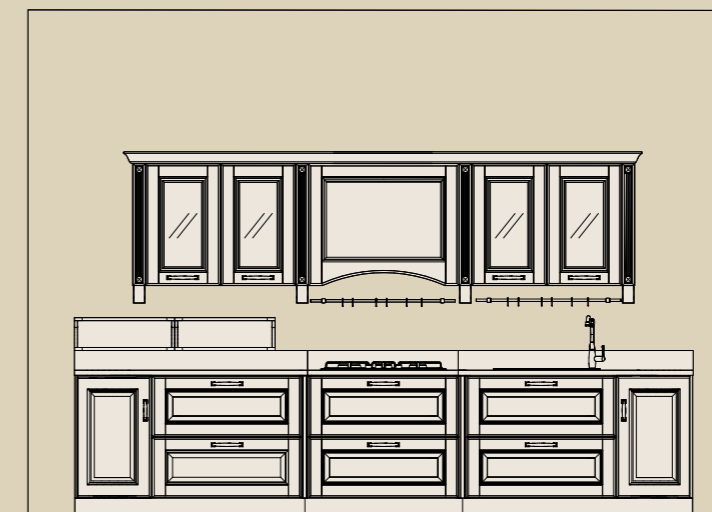
SCAV 743 Anta telaio "Line" in massello di Frassino colore Bianco Burro e pannello centrale impiallacciato Frassino colore Bianco Burro
 "Line" frame door in Butter White coloured solid Ash wood and Butter White coloured Ash veneered central panel
 Porte avec cadre « Line » en Frêne massif coloris Blanc Beurre et panneau central plaqué Frêne coloris Blanc Beurre
 Rahmenfront „Line“ aus Massivholz Esche in der Farbe Butterweiß und mittleres Paneel Esche furniert in der Farbe Butterweiß
 Puerta con bastidor "Line" de madera maciza de Fresno color Blanco Mantequilla y panel central enchapado Fresno color Blanco Mantequilla
 Створка с рамочным фасадом "Line" из массива ясеня цвета Белый Сливочный и центральная панель с отделкой шпоном ясеня цвета Белый Сливочный



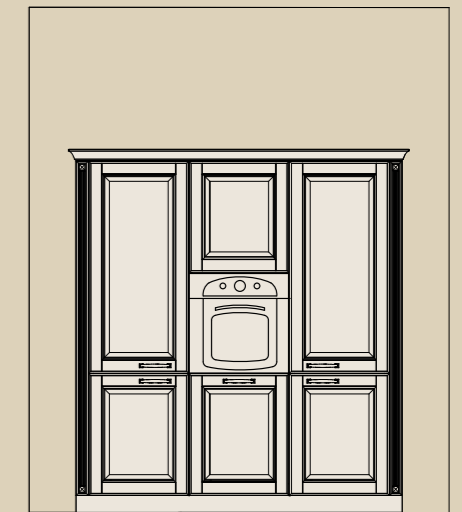
MAPPA DELLE FUNZIONI
 LIST OF FUNCTIONS
 LISTE DES FONCTIONS
 ÜBERSICHT DER FUNKTIONEN
 MAPA DE LAS FUNCIONES
 ФУНКЦИОНАЛЬНАЯ СХЕМА



VISTA A
 VIEW
 VUE
 ANSICHT
 VISTA
 ВИД



VISTA B
 VIEW
 VUE
 ANSICHT
 VISTA
 ВИД



Stoccaggio
 Storage
 Stockage
 Lagern
 Almacenamiento
 Хранения

Aspirazione
 Extraction
 Aspiration
 Ansaugung
 Aspiración
 вытяжка

Preparazione
 Preparation
 Préparation
 Zubereiten
 Preparación
 Подготовка

Cottura
 Cooking
 Cuisson
 Kochen
 Cocción
 Приготовление пищи

Lavaggio
 Washing
 Lavage
 Spülen/Waschen
 Lavado
 Мойка

Refrigerazione
 Refrigerator
 Réfrigération
 Kühlen
 Refrigeración
 Охлаждение

Cottura
 Cooking
 Cuisson
 Kochen
 Cocción
 Приготовление пищи

Stoccaggio
 Storage
 Stockage
 Lagern
 Almacenamiento
 Хранения

Soluzione di grande fascino, dettagli di stile



Highly charming solutions, stylish details . Des propositions de grande élégance, des détails de grande classe . Reizvolle Lösungen und stilvolle Details . Solución con un gran encanto y detalles de estilo . Стильные детали в великолепной композиции



Grande equilibrio formale per questa composizione Frassino Bianco Burro, capace di conquistare anche mercati internazionali: decori e accessori sottopensile (serie Ritmica), nuovo pensile cappa (L. 90 cm), ante curve terminali per le basi e piano laminato Oriental. Dettagli originali per uno stile raffinato.

An impeccable balance of shapes for this Butter White Ash composition, capable of winning over international markets too: decorations and midway accessories (Ritmica range), a new hood wall unit (W. 90 cm), curved end doors for the base units and the Oriental laminate top. Original details for a sophisticated style.

Équilibre formel total pour cette composition Frêne Blanc Beurre, capable de séduire même les marchés internationaux : des décorations et des accessoires sous-meuble haut (série Ritmica), nouveau meuble haut hotte (L. 90 cm), portes courbes meubles bas terminaux et plan stratifié Oriental. Détails originaux pour un style raffiné.

Großes Gleichgewicht der Formen bei dieser Komposition Esche Butterweiß, welche auch auf den internationalen Märkten auf großen Anklang stößt: Dekors und Zubehöre als Nischenelemente (Serie Ritmica), neuer Oberschrank für Haube (L. 90 cm), gebogene

Fronten der Abschlusselemente für Unterschränke und Laminatplatte Oriental. Originale Details für einen raffinierten Stil.

Gran equilibrio formal para esta composición en Fresno Blanco Mantequilla, capaz de cautivar también a los mercados internacionales: decoraciones y accesorios bajo mueble alto (serie Ritmica), nuevo mueble alto para campana (de 90 cm de ancho), puertas curvas terminales para los muebles bajos y encimera en laminado Oriental. Detalles originales para un estilo sofisticado.

Превосходный баланс форм в композиции из ясеня цвета

Белый Сливочный, способной завоевать приверженность на интернациональных рынках. Декоративные элементы и рейлинги (серия Ritmica), новый навесной шкаф вытяжки (Ш. 90 см), изогнутые крайние створки тумб и столешница из ламината Oriental являются оригинальными деталями, выполненными в изысканном стиле.



La raffinatezza della tradizione italiana



The sophistication of Italian tradition . L'élégance de la tradition italienne
Der raffinierte italienische Stil . La sofisticación de la tradición italiana
Изысканность итальянской традиции



La base curva rinnova dolcemente la versione Noce di Madeleine, che trova nel piano in laminato Calacatta un perfetto alleato per progettare una cucina in linea con l'equilibrio e la qualità del Made in Italy.

The curved base unit is a gentle restyling of the Walnut version of Madeleine, which finds in the Calacatta laminate top the perfect ally to design a kitchen in line with the balance and impeccable quality of Made in Italy excellence.

Le meuble bas courbe renouève délicatement la version Noyer de Madeleine qui trouve dans le plan en stratifié Calacatta, un allié idéal pour créer une cuisine en accord avec l'équilibre et la qualité du Made in Italy.

Der geschwungene Unterschrank bietet eine Neugestaltung der zarten Nussbaumversion von Madeleine, die mit der Laminatplatte Calacatta die perfekte Abrundung einer Küche schaffen, die alle Qualitätsanforderungen des Made in Italy erfüllt.



El mueble bajo curvo renueva con dulzura la versión Nogal de Madeleine, que encuentra en la encimera de laminado Calacatta un aliado perfecto para diseñar una cocina en consonancia con el equilibrio y la calidad del Made in Italy.

Тумба с изогнутым фасадом придает изящную изюминку модели Madeleine в исполнении из ореха, великолепно сочетается со столешницей из ламината Calacatta, что позволяет спроектировать гармоничный интерьер кухни с превосходным качеством, присущим продукции Made in Italy.



Uno stile classico, morbido nelle geometrie, connota con classe anche il soggiorno Madeleine che si configura grazie a due credenze impreziosite da decori, su disegno esclusivo, e pomelli finitura Oro Anticato.

A classic style, with soft geometric shapes, also denotes the Madeleine living room with class, configured here with two cupboards embellished with decorations, with an exclusive design, and Antique gold finish knobs.

Un style classique, doux dans sa géométrie, qui évoque avec classe le séjour Madeleine, et qui présente deux vaisseliers enrichis de décorations, sur dessin exclusif, et des pommeaux finition Or patiné.

Klassischer Stil, mit zarten Geometrien für einen Madeleine Living-Raum mit zwei Vorratsschränken mit Dekors und exklusiver Zeichnung mit Knäufen im antikierten Goldfinish.

Un estilo clásico, de geometrías suaves, que también caracteriza con clase la sala de estar Madeleine que se configura gracias a dos muebles plateros adornados con decoraciones, de diseño exclusivo, y pomos en acabado Oro Envejecido.

Классический стиль с мягкими геометрическими линиями изысканно очерчивает и гостиную Madeleine благодаря двум сервантам, украшенным декоративными элементами с эксклюзивным дизайном и круглыми ручками с отделкой Золото состаренное.



Il calore di un ambiente familiare



The warmth of a familiar setting . La chaleur d'un espace familial
Die Wärme, in der man sich zuhause fühlt . El calor de un ambiente familiar
Тепло семейного очага



Disponibile in tutte le finiture dell'anta il tavolo Margot, impreziosito da una gamba su disegno esclusivo, arricchisce la cucina con spiccata personalità.

Available in all the door finishes, the Margot table is embellished with an exclusively designed leg and it adds a touch of character to this kitchen model.

Disponibile dans toutes les finitions de la porte, la table Margot, avec ses pieds au design exclusif, vient compléter cette cuisine de caractère.



In allen Finishes der Fronten steht der Tisch Margot mit exklusiv designten Tischbeinen zur Verfügung und sorgt für einen individuellen Höhenpunkt in der Küche.

La mesa Margot, disponible en todos los acabados de la puerta, adornada con una pata de diseño exclusivo, enriquece la cocina con una marcada personalidad.

Стол Margot, представленный со всеми отделками створок, украшенный ножками с эксклюзивным дизайном, придает кухне необыкновенную индивидуальность.



Il Bianco Burro reinterpreta con gusto lo stile classico



Butter White reinterprets classic style with a fresh flavour . Le Blanc Beurre interprète avec élégance le style classique . Butterweiß interpretiert den klassischen Stil mit auserlesenem Geschmack neu . El Blanco Mantequilla reinterpreta con gusto el estilo clásico . Белый Сливочный цвет со вкусом интерпретирует классический стиль



Soluzioni che ricordano le cucine di un tempo: le grate in legno, la cappa a forma di camino, le architetture classiche dei frontali donano fascino a questa versione di Madeleine con ante in Frassino Bianco Burro.

Solutions that recall kitchens of old: the wooden grids, the chimney-shaped hood, the classic decorative elements on the fronts lend this version of Madeleine with Butter White Ash doors a splash of charm.

Des solutions qui rappellent les cuisines d'autrefois : les grilles en bois, la hotte en forme de cheminée et les éléments décoratifs classiques des façades donnent de l'élégance à cette version de Madeleine avec des portes en Frêne Blanc Beurre.

Die Lösungen inspirieren sich an den alten Küchenstuben: Holzgitter, Dunstabzugshaube in Form eines Kamins, klassische Architekturen der Fronten sorgen für einen ansprechendes Design dieser Version von Madeleine mit Fronten aus Esche Butterweiß.

Soluciones que recuerdan las cocinas de antaño: las rejillas de madera, la campana con forma de chimenea, los elementos decorativos clásicos de los frentes otorgan encanto a esta versión de Madeleine con puertas en Fresno Blanco Mantequilla.

Решения, напоминающие кухни старины: деревянные решетки, каминная вытяжка, классические архитектурные элементы фасадов придают очарование данному варианту исполнения кухни Madeleine со створками из ясеня цвета Белый Сливочный.





Un classico contemporaneo, nel pieno rispetto di ottime prestazioni e perfette funzionalità. L'isola centrale rende la cucina un piacevole spazio di condivisione. Degno di nota il piano dell'isola e della cucina in laminato Porfido Sabbia.

A contemporary classic, entirely in keeping with outstanding performance and perfect functionality. The central island turns the kitchen into an enjoyable place for sociability. Notice the island and kitchen worktop in Sand Porphyry laminate.

Un classique contemporain, qui garantit des prestations optimales et une fonctionnalité à toute épreuve. L'îlot central fait de cette cuisine un espace agréable de partage. À souligner, le plan de l'îlot et de la cuisine est en stratifié Porphyre Sable.



Ein zeitgenössischer Klassiker, der Leistung und Zweckmäßigkeit gewährleistet. Durch die zentrale Insel wird die Küche zu einem Ort für das gemeinsame Zusammensein. Nicht zu vernachlässigen ist auch die Platte der Insel und der Küche aus Porphyrsand-Laminat.

Un clásico contemporáneo, que otorga prestaciones excelentes y una funcionalidad perfecta. La isla central convierte la cocina en un agradable espacio para convivir. Cabe destacar la encimera de la isla y de la cocina en laminado Pórfido Arena.

Современный классический стиль с превосходными эксплуатационными качествами и функциональностью. Центральный остров делает пространство кухни приятным местом для совместного времяпрепровождения. Особого внимания заслуживает столешница острова и кухни из ламината цвета Порфир Песочный.

In primo piano la raffinata semplicità



Refined simplicity in the forefront . L'élégance de la simplicité au premier plan
Raffinierte Einfachheit an erster Stelle . En primer plano, la sofisticada sencillez
На передний план выступает изысканная простота



Pensili alti 61 cm e design essenziale disegnano questa cucina, in cui ben distinte sono le zone operative (lavello, forno incassato e piano cottura) su due differenti lati della composizione angolare. La maniglia a ponte, in finitura Acciaio satinato, si coordina perfettamente con questo mood "new classic".

61 cm-high wall units and a striking design delineate this kitchen, where the operating stations are clearly distinguished (sink, built-in oven and hob) on two different sides of the corner composition. The bridge handle, in satin finish Steel finish, blends in seamlessly with this "new classic" mood.

Des meubles hauts de 61 cm, un design essentiel, voilà ce qui caractérise cette cuisine où les zones opérationnelles sont bien délimitées (évier, four à encastrement et plan de cuisson) sur les deux côtés de cette composition d'angle. La poignée saillante, en finition Acier satiné, est parfaitement assortie à ce mood « new classic ».

61 cm hohe Hängeschränke in essenziellem Design kennzeichnen diese Küche, in der Arbeitsbereich (Spüle, Einbaufen und Herdplatte) auf zwei verschiedenen Seiten der Eckkomposition angeordnet sind. Der Brückengriff in satiniertem Stahlfinish passt bestens zu diesem „new classic“ Mood.

Los muebles altos de 61 cm de altura y un diseño sobrio perfilan esta cocina, en la que están claramente diferenciadas las zonas de trabajo (fregadero, horno empotrado y placa de cocción) que se colocan en los dos diferentes lados de la composición rinconera. El tirador de puente, en acabado Acero satinado, combina perfectamente con este estado de ánimo "new classic".

Навесные шкафы высотой 61 см и минималистичный дизайн определяют данную кухню с четко очерченными рабочими зонами (мойка, встроенный духовой шкаф и варочная панель) с двух противоположных сторон угловой композиции. Ручка-мостик с отделкой из satinированной стали великолепно сочетается с настроением "новой классики".

Living

Living
Living
Living
Living
Гостиные





1

Struttura: Frassino Bianco
Anta: Frassino Bianco Burro SCAV 743
Anta: Frassino Bianco Burro con vetro serigrafato SCAV 743
Piano e schienale: Laminato Vertigo

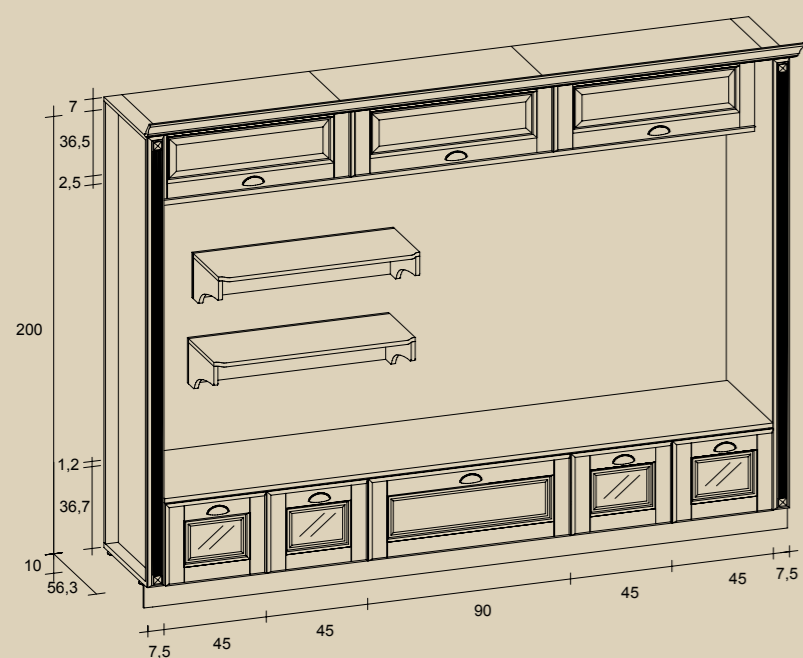
Structure: White Ash
Door : Butter White Ash SCAV 743
Door: Butter White Ash SCAV 743 with screen-printed glass
Top and wall panel: Vertigo Laminate

Caisson : Frêne Blanc
Porte : Frêne Blanc Beurre SCAV 743
Porte : Frêne Blanc Beurre avec verre sérigraphié SCAV 743
Plan et dossier : stratifié Vertigo

Korpus: Esche Weiß
Front: Esche Butterweiß SCAV 743
Front: Esche Butterweiß mit siebdrucktem Glas SCAV 743
Platte und Wandpanel: Laminat Vertigo

Estructura: Fresno Blanco
Puerta: Fresno Blanco Mantequilla SCAV 743
Puerta: Fresno Blanco Mantequilla con cristal serigrafado SCAV 743
Encimera y panel posterior: Laminado Vertigo

Корпус: Ясень Белый
Створка: Ясень Белый Сливочный SCAV 743
Створка: Ясень Белый Сливочный со вставкой из стекла с шелкографической печатью SCAV 743
Столешница и стеновая панель: Ламинат Vertigo



2

Struttura: Frassino Bianco
Anta: Frassino Bianco Burro SCAV 743
Anta: Frassino Bianco Burro con vetro serigrafato SCAV 743
Piano e schienale: Fenix NTM Bronzo Doha

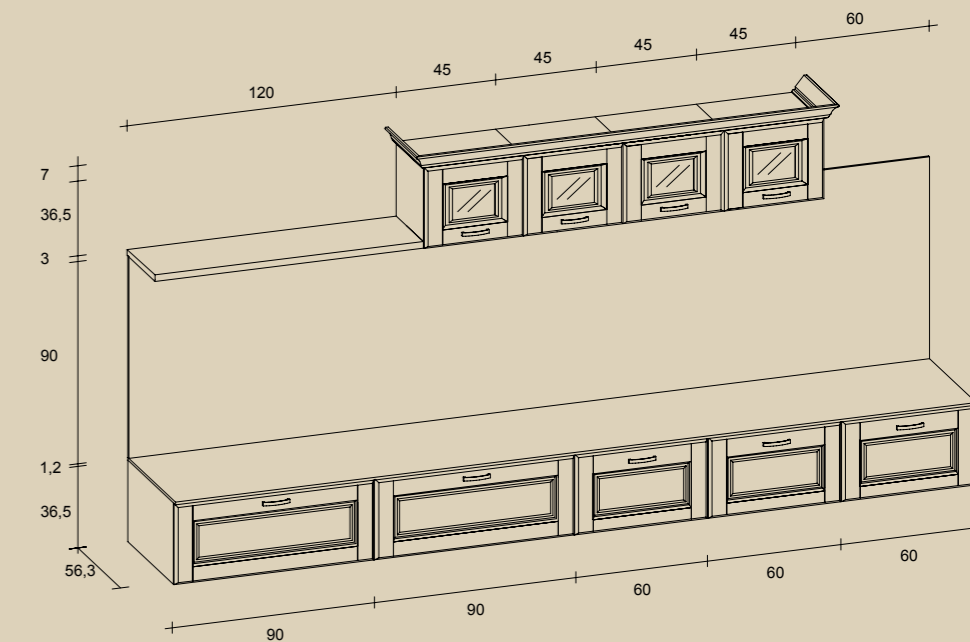
Structure: White Ash
Door : Butter White Ash SCAV 743
Door: Butter White Ash SCAV 743 with screen-printed glass
Top and wall panel: Doha Bronze Fenix NTM

Caisson : Frêne Blanc
Porte : Frêne Blanc Beurre SCAV 743
Porte : Frêne Blanc Beurre avec verre sérigraphié SCAV 743
Plan et dossier : Fenix NTM Bronze Doha

Korpus: Esche Weiß
Front: Esche Butterweiß SCAV 743
Front: Esche Butterweiß mit siebdrucktem Glas SCAV 743
Platte und Wandpanel: Fenix NTM Bronze Doha

Estructura: Fresno Blanco
Puerta: Fresno Blanco Mantequilla SCAV 743
Puerta: Fresno Blanco Mantequilla con cristal serigrafado SCAV 743
Encimera y panel posterior: Fenix NTM Bronce Doha

Корпус: Ясень Белый
Створка: Ясень Белый Сливочный SCAV 743
Створка: Ясень Белый Сливочный со вставкой из стекла с шелкографической печатью SCAV 743
Столешница и стеновая панель: Fenix NTM Бронза Doha





3

Struttura: Noce Kyoto
Anta: Castagno con vetro serigrafato SCAV 643
Piano: Laminato Tadao Beige

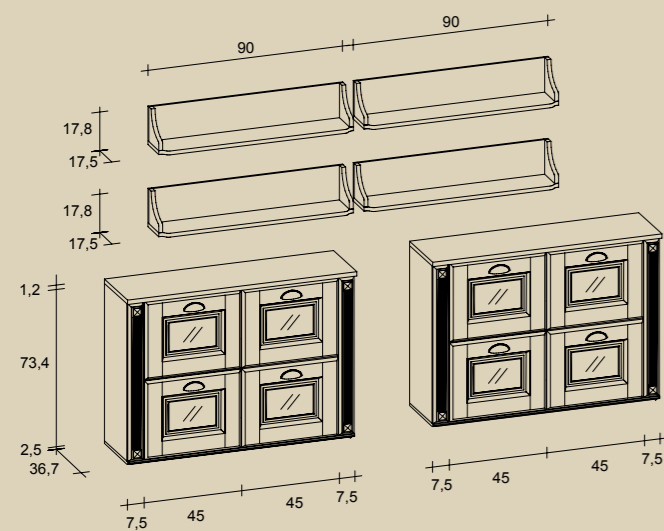
Structure: Kyoto Walnut
Door: Chestnut SCAV 643 with screen-printed glass
Top: Tadao Beige Laminate

Caisson : Noyer Kyoto
Porte : Châtaignier avec verre sérigraphié SCAV 643
Plan : Stratifié Tadao Beige

Korpus: Nuss Kyoto
Front: Kastanienholz mit siebdrucktem Glas SCAV 643
Platte: Laminat Tadao Beige

Estructura: Nogal Kyoto
Puerta: Castaño con cristal serigrafiado SCAV 643
Encimera: Laminado Tadao Beige

Корпус: Орех Kyoto
Створка: Кашттан со вставкой из стекла с шелкографической печатью SCAV 643
Столешница: Ламинат Тadao Бежевый



4

Struttura: Noce Antico
Anta: Noce SCAV 689
Piano: Noce con vetro serigrafato SCAV 689
Piano: Laminato Sabbia

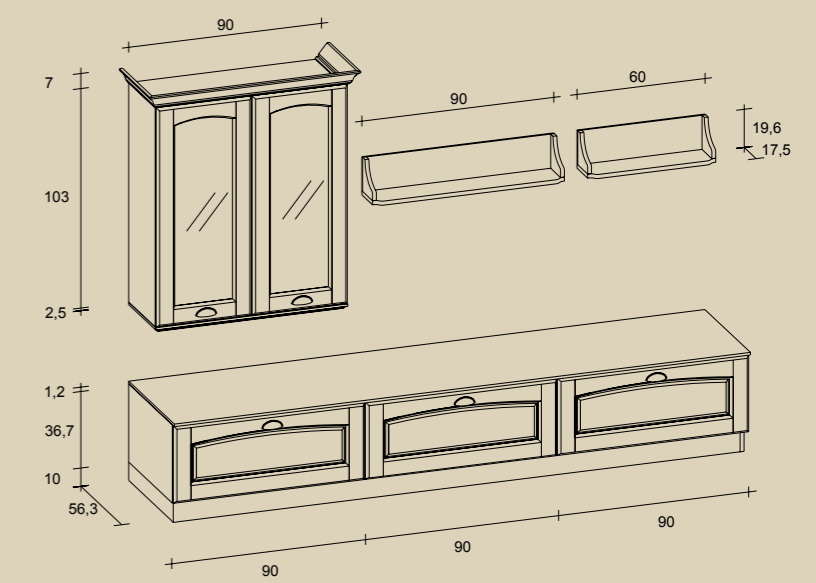
Structure: Antique Walnut
Door: Walnut SCAV 689
Door: Walnut SCAV 689 with screen-printed glass
Top: Sand Laminate

Caisson : Noyer Patiné
Porte : Noyer SCAV 689
Porte : Noyer avec verre sérigraphié SCAV 689
Plan : Stratifié Sable

Korpus: Nussbaum Antik
Front: Nuss SCAV 689
Front: Nuss mit siebdrucktem Glas SCAV 689
Platte: Laminat Sand

Estructura: Nogal Envejecido
Puerta: Nogal SCAV 689
Puerta: Nogal con cristal serigrafiado SCAV 689
Encimera: Laminado Arena

Корпус: Орех Старинный
Створка: Орех SCAV 689
Створка: Орех со вставкой из стекла с шелкографической печатью SCAV 689
Столешница: Ламинат Песочный



Complementi: tavoli, sedie e sgabelli

Matching furniture: tables, chairs and stools
Compléments : tables, chaises et tabourets
Zubehöre: Tische, Stühle, Hocker
Complementos: mesas, sillas y taburetes
Дополнительно: столы, стулья и табуреты



BELVEDERE



MARGOT



GAMBE QUADRATE SQUARE LEGS PIEDS CARRÉS VIERECKIGE BEINE PATAS CUADRADAS КВАДРАТНЫЕ НОЖКИ

CORINNE



MARGOT



GAMBE TORNITE TURNED LEGS PIEDS TOURNÉS GEDRECHSELTE BEINE PATAS TORNEADAS ТОЧЕННЫЕ НОЖКИ

ARMONY



DOVER



BALTIMORA



EXCLUSIVA



CASALE



GRAND RELAIS



AVELLANA



MARGOT



CORINNE



MARGOT



ARMONY



GRAND RELAIS



ROYAL



AVELLANA



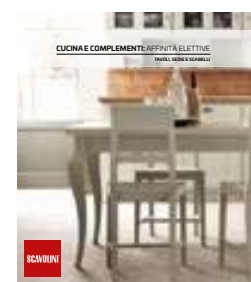
MARGOT



GRAND RELAIS



ROYAL



Per la cucina Madeleine sono disponibili anche altri modelli di tavoli e sedie e una grande varietà di piani, di accessori e di elettrodomestici. Per la scelta e le loro disponibilità si possono consultare, presso i Rivenditori, i relativi Cataloghi "Cucine e complementi: Affinità elettive", "Accessori: Spazio alla funzione" e "Elettrodomestici" pubblicati dalla Scavolini.

Other models of tables and chairs and a wide range of tops and accessories are also available for the Madeleine kitchen. For details and availability please consult Scavolini's "Kitchen and accessories: Elective affinities" and "Accessories: Functionality at your disposal" catalogues available at our authorised dealers.

D'autres modèles de tables et chaises et une grande variété de plans de travail, d'accessoires et d'électroménagers sont également disponibles pour la cuisine Madeleine. Pour les choisir et en vérifier la disponibilité, vous pouvez consulter les catalogues publiés par la Maison Scavolini « Cuisine et compléments - Affinités électives » et « Accessoires - La fonctionnalité à votre disposition » que vous trouverez chez les Revendeurs.

Weitere Tisch- und Stuhlmodelle für das Modell Madeleine sowie eine große Auswahl und Verfügbarkeit an Platten und Zubehör finden Sie bei Ihrem Scavolini-Händler in den Katalogen „Küche und Zubehör: Wahlverwandtschaften“ und „Zubehör: Funktionalität zu Ihrer Verfügung“.

Para la cocina Madeleine están disponibles, además, otros modelos de mesas y sillas y una gran variedad de encimeras, de accesorios y de electrodomésticos. Para su selección y su disponibilidad puede consultar en los Revendedores los Catálogos correspondientes "Cocina y complementos: Afinidades electivas", "Accesorios: Espacio a la Función" y "Electrodomésticos", publicados por Scavolini.

Для кухни Madeleine имеются также и другие модели столов и стульев, а также большое разнообразие столешниц, аксессуаров и бытовых электроприборов. Для их выбора в магазинах дилеров можно ознакомиться с каталогами "Кухня и дополнения: избирательная общность", "Аксессуары: свободу практичности", "Бытовые электроприборы", опубликованными компанией Scavolini.

STRUTTURA CUCINA
KITCHEN CABINET STRUCTURE
CAISSON CUISINE
KORPUS KÜCHE
ESTRUCTURA COCINA
КОРПУС КУХНИ

ANTE SOFT
SOFT DOORS
PORTES SOFT
SOFT FRONTEN
PUERTAS SOFT
СТВОРКИ SOFT

ANTE LINE
LINE DOORS
PORTES LINE
LINE FRONTEN
PUERTAS LINE
СТВОРКИ LINE

ANTE SOFT
SOFT DOORS
PORTES SOFT
SOFT FRONTEN
PUERTAS SOFT
СТВОРКИ SOFT

ANTE LINE
LINE DOORS
PORTES LINE
LINE FRONTEN
PUERTAS LINE
СТВОРКИ LINE

ANTE SOFT
SOFT DOORS
PORTES SOFT
SOFT FRONTEN
PUERTAS SOFT
СТВОРКИ SOFT

ANTE LINE
LINE DOORS
PORTES LINE
LINE FRONTEN
PUERTAS LINE
СТВОРКИ LINE

Struttura Frassino Bianco
White Ash Structure
Caisson Frêne Blanc
Korpus Esche Weiß
Estructura Fresno Blanco
Корпус: Ясень Белый



Anta telaio in massello di Frassino colore Bianco Burro e pannello centrale impiallacciato Frassino colore Bianco Burro SCAV743
Frame door in Butter White coloured solid Ash wood and Butter White SCAV743 coloured Ash veneered central panel
Porte avec cadre en Frêne massif coloris Blanc Beurre et panneau central plaqué Frêne coloris Blanc Beurre SCAV 743
Rahmenfront aus Massivholz Esche in der Farbe Butterweiß und mittleres Paneel Esche furniert in der Farbe Butterweiß SCAV743
Puerta con bastidor de madera maciza de Fresno color Blanco Mantequilla y panel central enchapado Fresno color Blanco Mantequilla SCAV 743
Створка с рамочным фасадом из массива ясеня цвета Белый Сливочный и центральная панель с отделкой шпоном ясеня цвета Белый Сливочный SCAV743



Anta telaio in massello di Frassino colore Bianco Burro SCAV743 con vetro serigrafato
Frame door in Butter White SCAV743 coloured solid Ash wood with screen-printed glass
Porte avec cadre en Frêne massif coloris Blanc Beurre SCAV 743 avec verre sérigraphié
Rahmenfront aus Massivholz Esche in der Farbe Butterweiß SCAV743 mit siebgedrucktem Glas
Puerta con bastidor de madera maciza de Fresno color Blanco Mantequilla SCAV743 con cristal serigrafado
Створка с рамочным фасадом из массива ясеня цвета Белый Сливочный со вставкой из стекла с шелкотрафаретной печатью



Anta telaio in massello di Frassino colore Bianco Burro SCAV743 con vetro fuso e decoro in rilievo
Frame door in Butter White SCAV743 colour solid Ash with fused glass and relief decoration
Porte avec cadre en Frêne massif coloris Blanc Beurre SCAV743 avec verre moulé et décoration en relief
Front mit Rahmen aus massiver Esche in Butterweiß SCAV743 und Gussglas mit Reliefdekor
Puerta con bastidor de madera maciza de Fresno color Blanco Mantequilla SCAV743 con cristal fundido y decoración en relieve
Створка с рамочным фасадом из массива ясеня цвета Белый Сливочный SCAV743 со вставкой из литого стекла с рельефным декором

Struttura Noce Kyoto
Kyoto Walnut Structure
Caisson Noyer Kyoto
Korpus Nuss Kyoto
Estructura Nogal Kyoto
Корпус: Орех Kyoto



Anta telaio in massello di Castagno e pannello centrale impiallacciato Castagno SCAV643
Frame door in solid Chestnut wood and Chestnut SCAV 643 veneered central panel
Porte avec cadre en Châtaignier massif et panneau central plaqué Châtaignier SCAV 643
Rahmenfront aus Massivholz Kastanie und mittleres Paneel furniert Kastanienholz SCAV 643
Puerta con bastidor de madera maciza de Castaño y panel central enchapado Castaño SCAV 643
Створка с рамочным фасадом из массива каштана и центральная панель с отделкой шпоном каштана SCAV 643



Anta telaio in massello di Castagno SCAV643 con vetro serigrafato
Frame door in solid Chestnut SCAV 643 wood with screen-printed glass
Porte avec cadre en Châtaignier massif SCAV 643 avec verre sérigraphié
Rahmenfront aus Massivholz Kastanie SCAV 643 mit siebgedrucktem Glas
Puerta con bastidor de madera maciza de Castaño SCAV643 con cristal serigrafado
Створка с рамочным фасадом из массива каштана SCAV 643 со вставкой из стекла с шелкотрафаретной печатью



Anta telaio in massello di Castagno SCAV643 con vetro fuso e decoro in rilievo
Frame door in solid Chestnut SCAV643 with fused glass and relief decoration
Porte avec cadre en Châtaignier massif SCAV643 avec verre moulé et décoration en relief
Front mit Rahmen aus massiver Kastanie SCAV643 und Gussglas mit Reliefdekor
Puerta con bastidor de madera maciza de Castaño SCAV643 con cristal fundido y decoración en relieve
Створка с рамочным фасадом из массива каштана цвета Каштан SCAV643 со вставкой из литого стекла с рельефным декором

Struttura Noce Antico
Antique Walnut Structure
Caisson Noyer Patiné
Korpus Nuss Antik
Estructura Nogal Envejecido
Корпус: Орех Старинный



Anta telaio in massello di Toupilier e pannello centrale impiallacciato Noce Nazionale SCAV689
Frame door in solid Toupilier wood and Walnut SCAV 689 coloured Italian Walnut veneered central panel
Porte avec cadre en massif Toupilier et panneau central plaqué Noyer Italien coloris Noyer SCAV 689
Rahmenfront aus Massivholz Toupilier in der und mittleres Paneel furniert italienischer Nussbaum in der Farbe Nussbaum SCAV 689
Puerta con bastidor de madera maciza de Toupilier y panel central enchapado Nogal Italiano Nogal SCAV689
Створки с рамочным фасадом из массива Тульпьер и центральная панель с отделкой шпоном ореха национального цвета Орех SCAV 689



Anta telaio in massello di Toupilier colore Noce SCAV689 con vetro serigrafato
Frame door in Walnut SCAV 689 coloured solid Toupilier wood with screen-printed glass
Porte avec cadre en Toupilier coloris Noyer SCAV 689 avec verre sérigraphié
Rahmenfront aus Massivholz Toupilier Farbe Nussbaum SCAV 689 mit siebgedrucktem Glas
Puerta con bastidor de madera maciza de Toupilier color Nogal SCAV689 con cristal serigrafado
Створка с рамочным фасадом из массива Тульпьер цвета Орех SCAV 689 со вставкой из стекла с шелкотрафаретной печатью



Anta telaio in massello di Toupilier colore Noce SCAV689 con vetro fuso e decoro in rilievo
Frame door in Walnut SCAV689 coloured solid Toupilier with fused glass and relief decoration
Porte avec cadre en Toupilier massif coloris Noyer SCAV689 avec verre moulé et décoration en relief
Vitrinenfront mit Rahmen in massivem Toupilier-Nussbaum Farbe SCAV689 und Gussglas mit Reliefdekor
Puerta con bastidor de madera maciza de Toupilier color Nogal SCAV689 con cristal fundido y decoración en relieve
Створка с рамочным фасадом из массива Тульпьер SCAV689 со вставкой из литого стекла с рельефным декором



MANIGLIE E POMELLI
HANDLES AND KNOBS
POIGNÉES ET POMMEAUX
GRIFFE UND KNÄUFE
TIRADORES Y POMOS
РУЧКИ И КРУГЛЫЕ РУЧКИ



COD. 28101

Maniglia ponte in Metallo con finitura Bronzo anticato
Antique Bronze-finish Metal bridge handle
Poignée saillante en Métal avec finition Bronze patiné
Brückengriff aus Metall mit Finish Bronze antikiert
Tirador de puente de metal con acabado Bronze envejecido
Ручка-мостик из металла с отделкой Бронза состаренная



COD. 28103

Maniglia ponte in Metallo con finitura Argento vecchio brillante
Polished old silver finish metal bridge handle
Poignée saillante en Métal avec finition Argent vieilli Brillant
Brückengriff aus Metall mit Altsilber-Finish glänzend
Tirador de puente de metal con acabado Plata antigua brillante
Ручка-мостик из металла с отделкой Серебро старинное блестящее



COD. 20601

Maniglia ponte in Metallo con finitura Ottone anticato e inserto Bianco decorato
Antique Brass finish metal bridge handle with decorated White insert
Poignée saillante en Métal avec finition Laiton patiné et insert Blanc décoré
Brückengriff aus Metall mit Messing-Finish antikiert und weißem Einsatz mit Dekor
Tirador de puente de metal con acabado Latón envejecido y aplicación de color Blanco decorada
Ручка-мостик из металла с отделкой Латунь состаренная и вставкой цвета Белый



COD. 28102

Maniglia ponte in Metallo con finitura Bronzo anticato e inserti colore Panna
Antique Bronze-finish metal bridge handle with Cream coloured inserts
Poignée saillante en Métal avec finition Bronze patiné et inserts coloris crème
Brückengriff aus Metall mit Finish Bronze antikiert und cremefarbenen Einsätzen
Tirador de puente de metal con acabado Bronze envejecido y aplicaciones de color Crema
Ручка-мостик из металла с отделкой Бронза состаренная и вставкой цвета Кремовый



COD. 21401

Pomello in porcellana colore Avorio
Ivory coloured china knob
Pommeau en porcelaine coloris Ivoire
Knauf aus Porzellan, Farbe Elfenbein
Pomo de porcelana color Marfil
Круглая ручка из фарфора цвета Слоновая кость



COD. 28105

Pomello in Metallo con finitura Oro anticato
Antique Gold finish metal knob
Pommeau en métal avec finition Or patiné
Metallknauf mit Gold-Finish antikiert
Pomo de metal con acabado Oro envejecido
Круглая ручка из металла с отделкой Золото состаренное



COD. 21701

Maniglia ponte in Metallo con finitura Bronzo
Antique Bronze-finish metal bridge handle
Poignée saillante en Métal avec finition Bronze
Brückengriff aus Metall mit Finish Bronze
Tirador de puente de metal con acabado Bronze
Ручка-мостик из металла с отделкой Бронза



COD. 22005

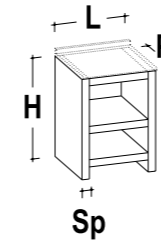
Maniglia ponte in Metallo con finitura Acciaio satinato
Satin finish Steel finish metal bridge handle
Poignée saillante en Métal avec finition Acier satiné
Brückengriff aus Metall mit satiniertem Stahl-Finish
Tirador de puente de metal con acabado Acero satinado
Ручка-мостик из металла с отделкой Сталь сатиновая



COD. 28104

Maniglia in Metallo con finitura Oro anticato
Antique Gold finish metal handle
Poignée en métal avec finition Or patiné
Metallgriff mit Gold-Finish antikiert
Tirador de metal con acabado Oro envejecido
Ручка из металла с отделкой Золото состаренное

Cucina Kitchen Cuisine Küche Cocina Кухни



Note / Notes / Notes / Anmerkungen / Notas / Примечания

H Altezza / Height / Hauteur / Höhe / Altura / Высота
L Larghezza / Width / Largeur / Breite / Ancho / Ширина
P Profondità / Depth / Profondeur / Tiefe / Profundidad / Глубина
Sp Spessore / Thickness / Épaisseur / Stärke / Espesor / Толщина

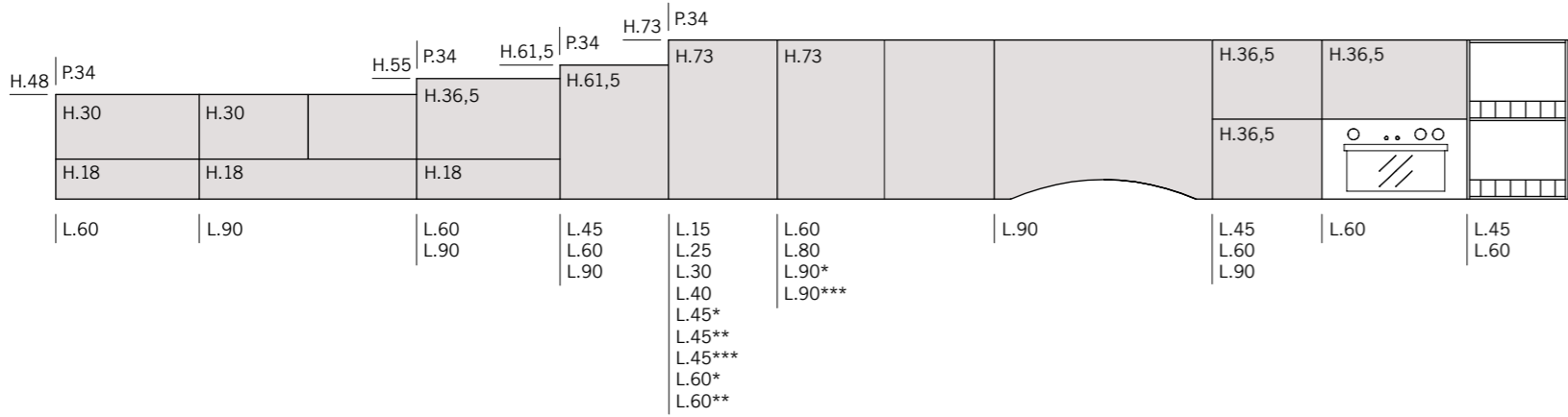
N.B. / NB. / N.B. / NB. / NOTA. / ПРИМ.:

La profondità e l'altezza indicate sono riferite al fianco dell'elemento
 The depth and height specified refer to the side panel of the element
 La profondeur et la hauteur indiquées se réfèrent au côté de l'élément
 Die Angaben zu Tiefe und Höhe beziehen sich auf das Seitenpanel des Elements
 La profundidad y la altura indicadas se refieren al costado del elemento
 Указанная высота и глубина относятся к боковой панели элемента

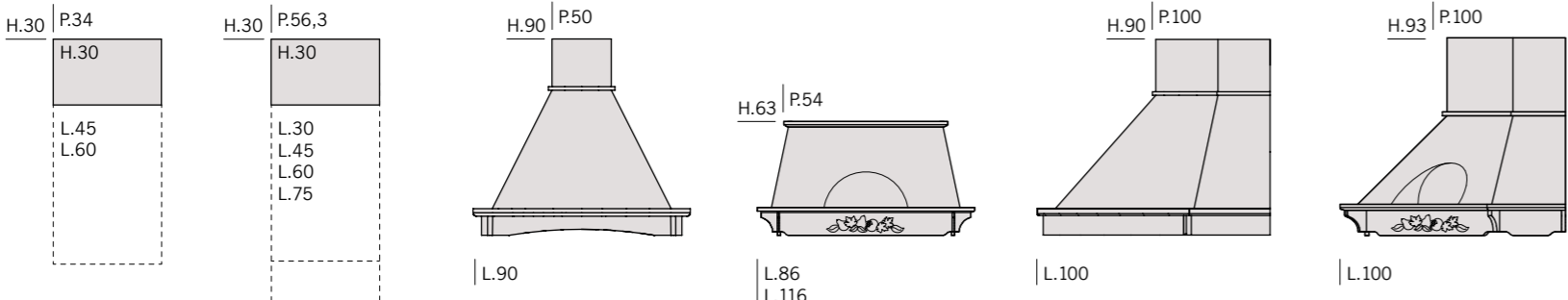
- * Disponibile anche con anta vetro
- ** Disponibile anche con profondità 43 cm
- *** Disponibile anche con anta con grata

- * Also available with glass door
- ** Also available with D.43 cm
- *** Also available with grid door

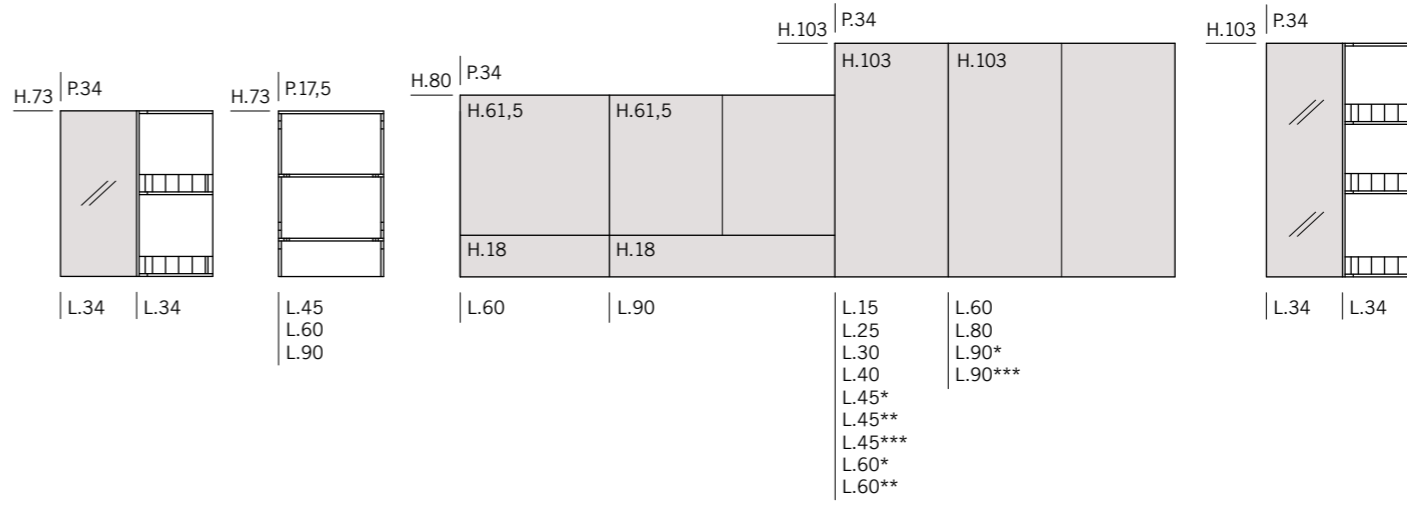
PENSILI - SCALAPATTI - CAPE
 WALL UNITS - DRAINER UNITS - HOODS
 OBERGESCHRÄNKE - ABTROPFSCHRÄNKE -
 DUNSTABZUGHAUBEN
 MUEBLES ALTOS - ESCURRIDORIOS - CAMPANAS
 НАДЕСНЫЕ ШКАФЫ - СЛИВНИКИ ИЛИ ПОСЫДЫ - ВЫТЯЖКИ



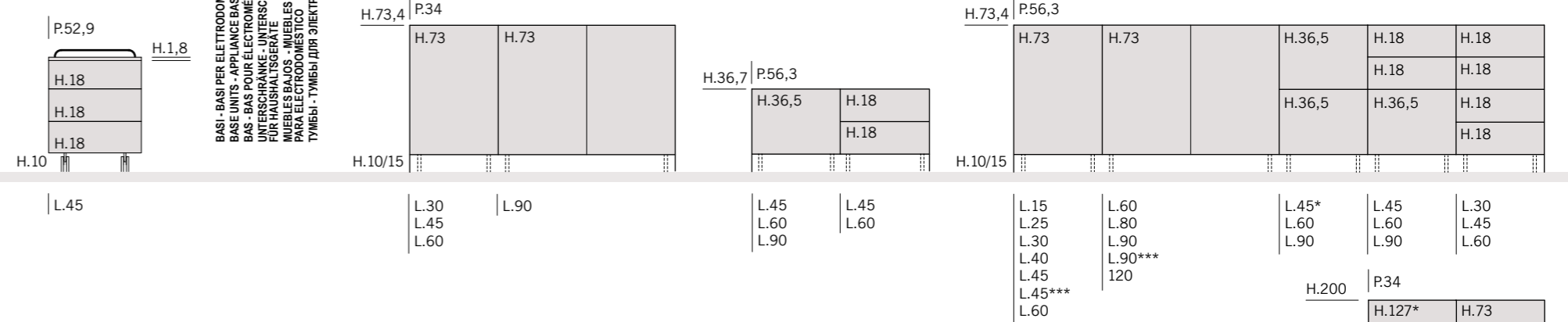
PENSILI - SCALAPATTI - CAPE
 WALL UNITS - DRAINER UNITS - HOODS
 OBERGESCHRÄNKE - ABTROPFSCHRÄNKE -
 DUNSTABZUGHAUBEN
 MUEBLES ALTOS - ESCURRIDORIOS - CAMPANAS
 НАДЕСНЫЕ ШКАФЫ - СЛИВНИКИ ИЛИ ПОСЫДЫ - ВЫТЯЖКИ



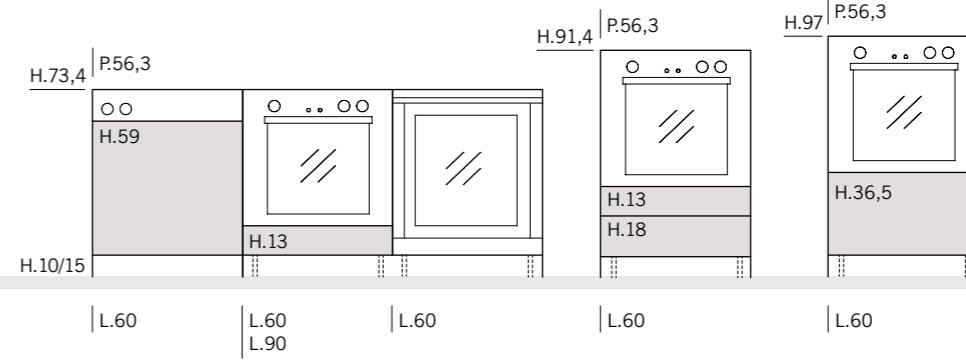
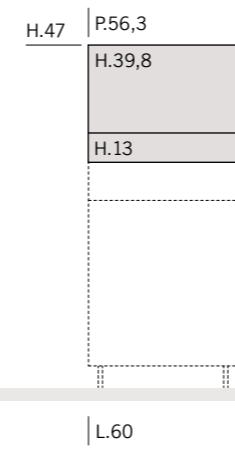
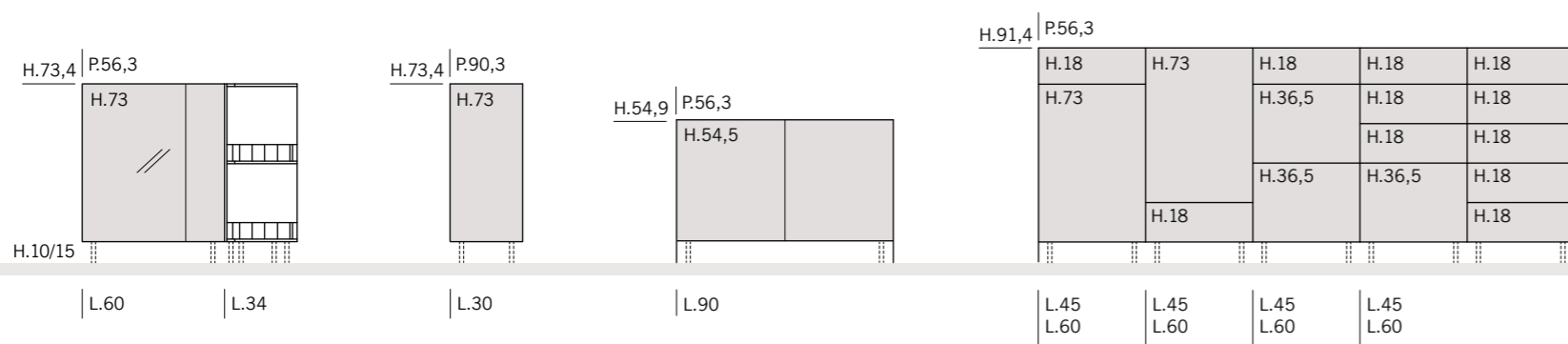
BASI CON RUOTE
 BASE UNITS ON WHEELS
 UNTERSCHRÄNKE MIT RÄDERN
 MUEBLES BAJOS CON RUEDAS
 ТУМБЫ С КОЛЕСИКАМИ



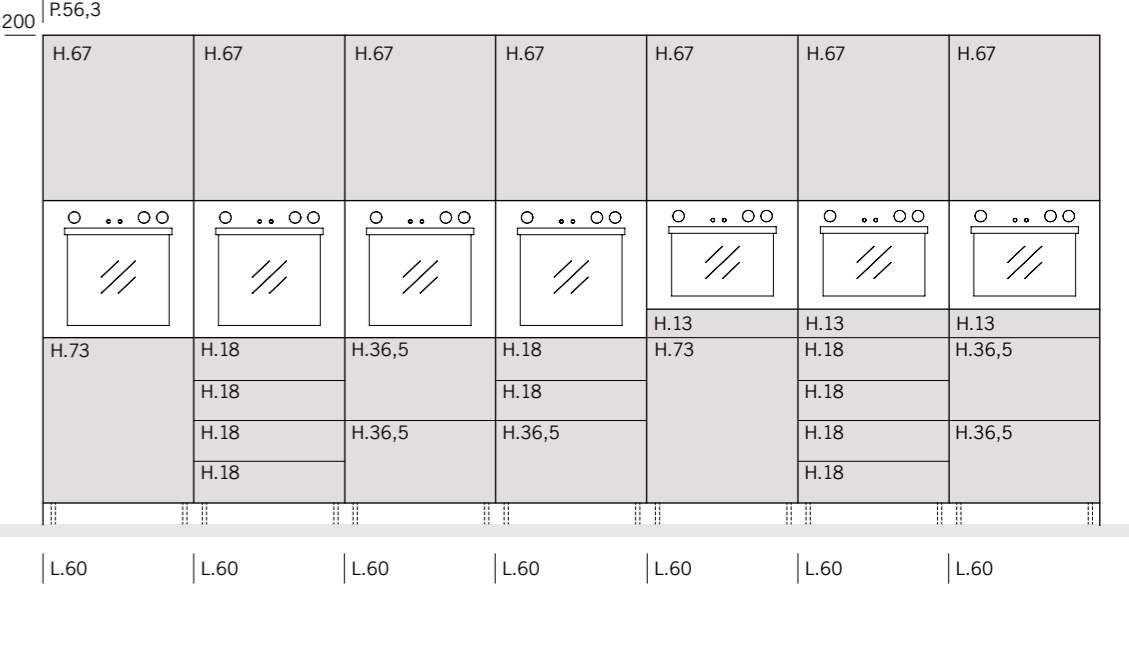
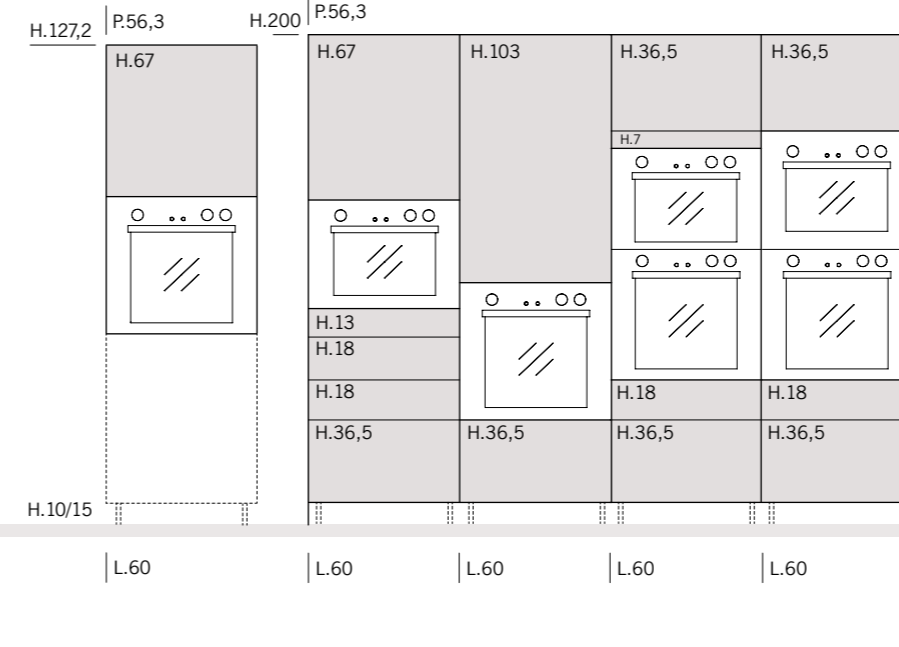
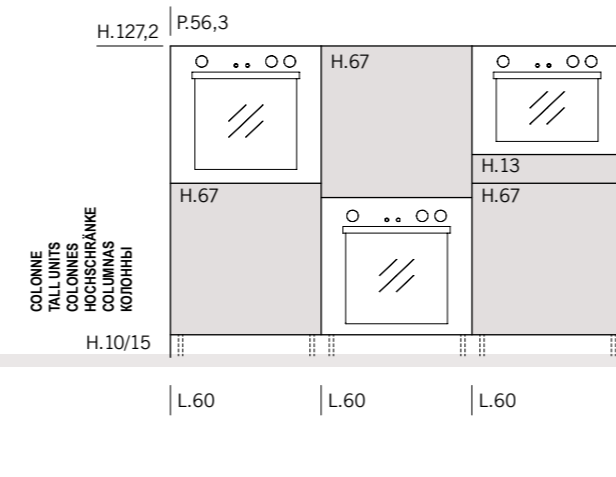
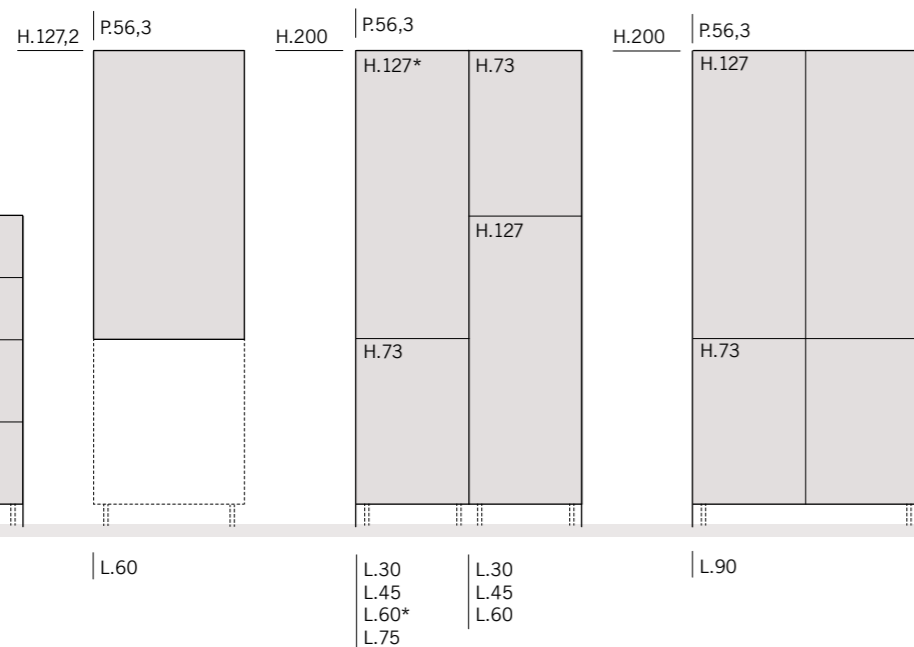
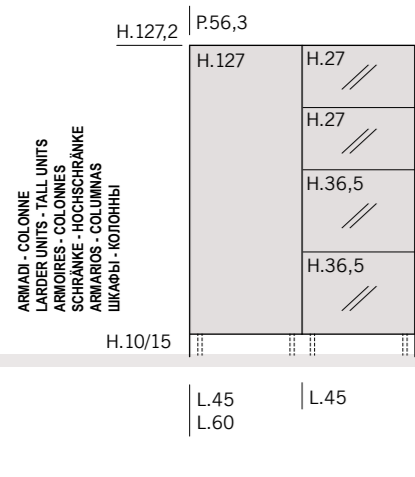
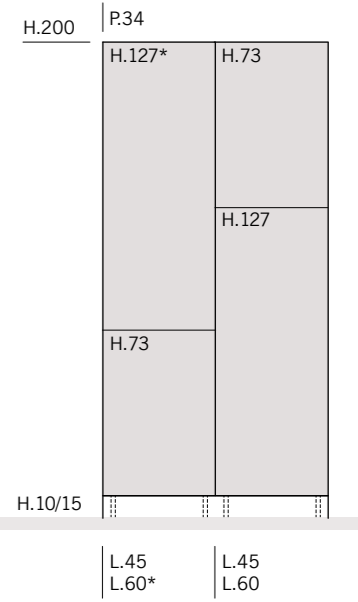
BASI PER ELETTRODOMESTICO
 BASE UNITS - APPLIANCE BASE UNITS
 BAS - BAS POUR ELECTROMENAGER
 FÜR HAUSHALTSGERÄTE
 MUEBLES BAJOS - MUEBLES BAJOS
 FÜR HAUSHALTSGERÄTE
 ТУМБЫ ДЛЯ ЭЛЕКТРОПРИБОРОВ



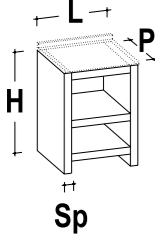
BASI PER ELETTRODOMESTICO
 BASE UNITS - APPLIANCE BASE UNITS
 BAS - BAS POUR ELECTROMENAGER
 FÜR HAUSHALTSGERÄTE
 MUEBLES BAJOS - MUEBLES BAJOS
 FÜR HAUSHALTSGERÄTE
 ТУМБЫ ДЛЯ ЭЛЕКТРОПРИБОРОВ



ARMADI
 LARDER UNITS
 ARMOIRES
 SCHRÄNKE
 ARMARIOS
 ШКАФЫ



Living Living Living Living Living Гостиные



Note / Notes / Notes / Anmerkungen / Notas / Примечания

H Altezza / Height / Hauteur / Höhe / Altura / Высота
L Larghezza / Width / Largeur / Breite / Ancho / Ширина
P Profondità / Depth / Profondeur / Tiefe / Profundidad / Глубина
Sp Spessore / Thickness / Epaisseur / Stärke / Espesor / Толщина

N.B. / NB. / N.B. / NB. / NOTA: / ПРИМ.:

La profondità e l'altezza indicate sono riferite al fianco dell'elemento
 The depth and height specified refer to the side panel of the element
 La profondeur et la hauteur indiquées se réfèrent au côté de l'élément
 Die Angaben zu Tiefe und Höhe beziehen sich auf das Seitenpaneel des Elements
 La profundidad y la altura indicadas se refieren al costado del elemento
 Указанная высота и глубина относятся к боковой панели элемента

- * Disponibile anche con anta vetro
- ** Disponibile anche con profondità 43 cm
- *** Disponibile anche con anta con grata

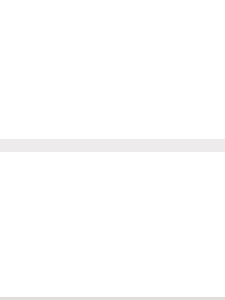
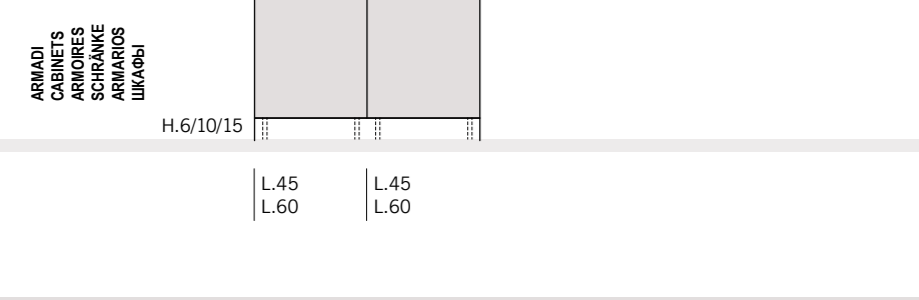
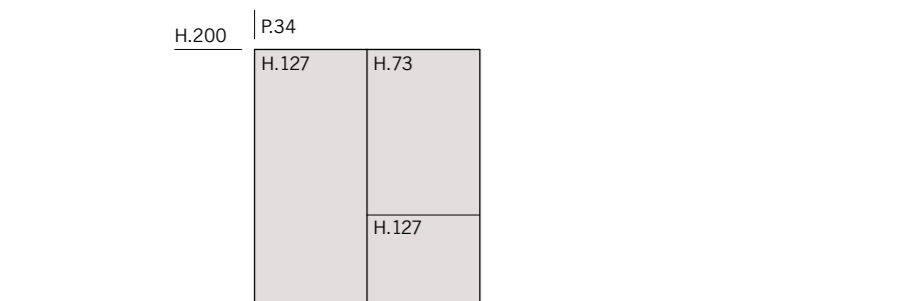
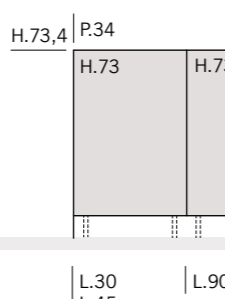
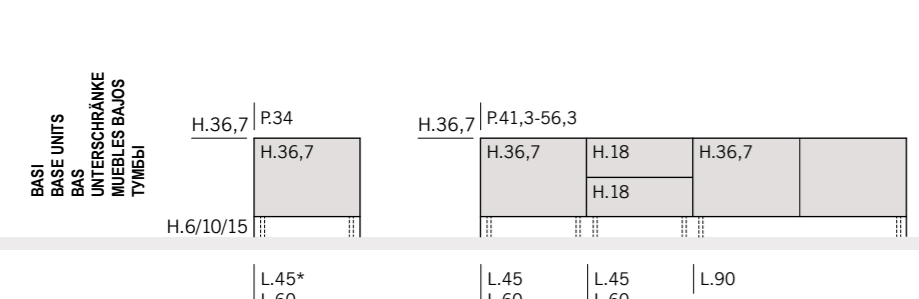
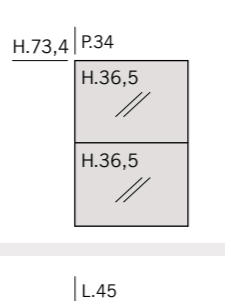
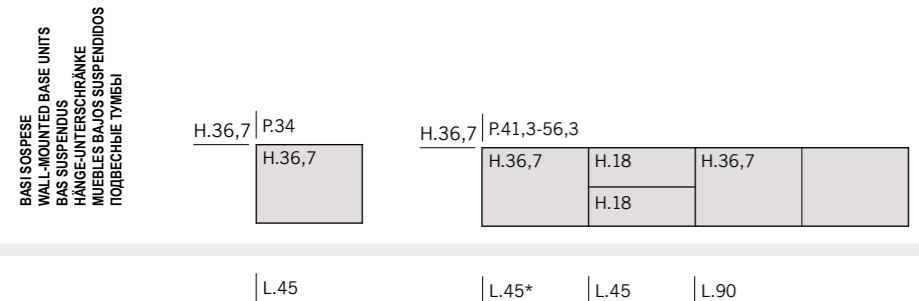
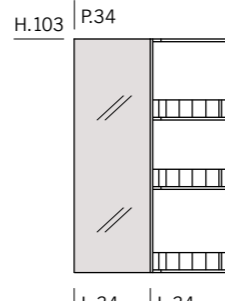
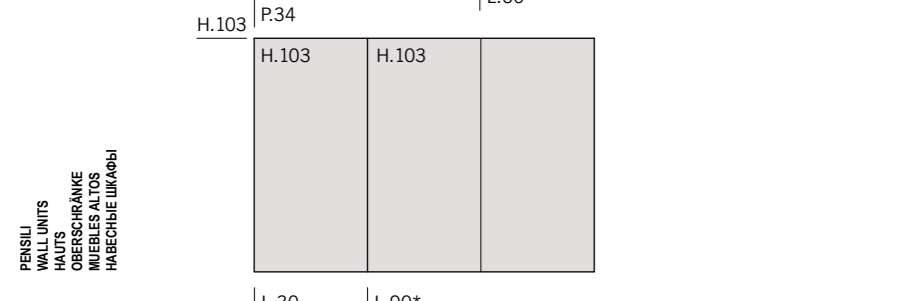
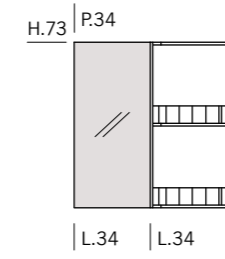
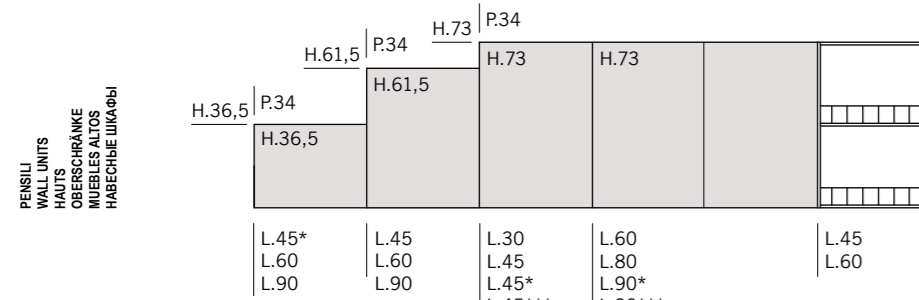
- * Also available with glass door
- ** Also available with D.43 cm
- *** Also available with grid door

- * Également disponible avec porte en verre
- ** Également disponible avec profondeur 43 cm
- *** Également disponible avec porte avec grille

- * Auch verfügbar mit Glasfront
- ** Auch verfügbar mit Tiefe 43 cm
- *** Auch verfügbar mit Gitterfront

- * Disponible también con puerta de cristal
- ** Disponible también con profundidad 43 cm
- *** Disponible también con puerta con rejilla

- * Возможен вариант исполнения со стеклянной створкой
- ** Возможен вариант исполнения с глубиной 43 см
- *** Возможен вариант исполнения со створкой с решеткой



Mobile

STRUTTURA

Realizzata con pannelli di particelle di legno, spessore 18, mm ecologici idrofughi (ngonfiamento dopo 24 ore max 10%), con basso contenuto di formaldeide (classe F**** in base alla normativa giapponese JIS A 1460) nobilitati su due lati, con finitura melaminica opaca per le strutture Frassino Bianco e Noce Antico; finitura Velvet per la struttura Noce Kyoto.

Bordo frontale in ABS e restanti bordi con laminato (sp. 0,3 mm) per la struttura Noce Kyoto e Frassino Bianco. Bordatura perimetrale in laminato per la struttura Noce Antico.

RIPIANI

Pannelli di particelle di legno, spessore 18 mm, con basso contenuto di formaldeide

(F****), nobilitati su due lati, con finitura melaminica opaca. Bordo frontale in ABS, in laminato per la struttura Noce Antico, restanti bordi con laminato.

RIPIANI IN VETRO

Lastra di vetro temperato spessore 6 mm (sp.8 mm per i mobili da 120 cm) con bordi molati, lucidi.

SCHIENA

Pannello in HDF (classe E1) spessore 3 mm.

COLORAZIONE STRUTTURA

Cielluri Noce Kyoto; cieli, fondi, fianchi e ripiani in decorativo Noce Kyoto; schiena colore personalizzato (Panna con decori). Struttura Noce Antico: fianchi, cieli, fondi e ripiani in

decorativo Noce Antico; schiena colore personalizzato (Panna con decori). Struttura Frassino Bianco: fianco con esterno Frassino Bianco, interno Panna; cieli, fondi, schiene e ripiani Panna.

Frontali

ANTA TELAI0

Versione Castagno: Telaio in massello di Castagno e fermavetro in legno, spessore massimo 20,5 mm.
 Versione Frassino Bianco Burro: Telaio in massello di Frassino e fermavetro in legno, spessore massimo 20,5 mm.
 Versione Noce: Telaio in massello di Toulipier e fermavetro in legno, spessore massimo 20,5 mm.

Cabinet

low formaldehyde content (F****), coated on both sides, with matt melamine finish. Front edging in ABS, in laminate for the Antique Walnut structure, remaining edging in laminate.

GLASS SHELVES

6 mm thick tempered glass slab (8 mm for 120 cm units) with polished ground edging.

BACK PANEL

3 mm thick panel (class E1).

STRUCTURE COLOURING

Kyoto Walnut Structure: top panels, bottoms, side panels and shelves in Kyoto Walnut decorative melamine; personalised back panels (Cream with decorations).
 Antique Walnut Structure:

SHELVES

In 18 mm thick particle board panels with

Meuble

18 mm, à faible teneur en formaldéhyde (F****), recouverts sur les deux côtés, avec finition en mélaminé mat. Chant frontal en ABS, en stratifié pour le caisson Noyer Antique, autres chants en stratifié.

RAYONS EN VERRE

Plaque de verre trempé d'une épaisseur de 6 mm (ép.8 mm pour les meubles de 120 cm) avec chants biseautés, brillants.

ARRIÈRE

Panneau en HDF (classe E1) épaisseur 3 mm.

COLORIS DU CAISSON

dessus, fond, côtés et rayons en revêtement décoratif en mélaminé Noyer Kyoto ; arrière coloris personnalisé (crème avec décorations).

RAYONS

Panneaux de particules de bois, épaisseur

Möbel

18 mm starke, umweltfreundliche Holzfaserplatten mit niedrigem Formaldehydgehalt (F****), beidseitig mit matter Melaminharzbeschichtung. Frontkante aus ABS, Schichtstoffbeschichtung für Korpus Nussbaum Antik, übrige Kante mit Schichtstoffbeschichtung.

Einlegeböden aus Glas

6 mm starkes, gehärtetes Glas (St. 8 mm für 120 cm breite Möbel) mit glänzend geschliffenen Kanten.

Rückwand

Wasserlackierte MDF-Holzfasersplatte (Klasse E1) auf Wasserbasis lackiert, Stärke 3 mm.

KORPUS-FARBE

Korpus Nuss Kyoto: Decke, Boden, Seitenteile und Einlegeböden mit Melaminharzbeschichtung Nussbaum Kyoto; Rückwand in personalisierter Farbe (Crème mit Dekors).
 Korpus Nuss Antik: Seitenteile, Decke, Boden und Einlegeböden mit Melaminharzbeschichtung Nussbaum Antik; Rückwand in personalisierter Farbe (Crème mit Dekors).
 Korpus Esche Weiß: Seitenteil mit Außenseite Esche Weiß, Innenseite Creme; Oberseiten, Unterseiten, Rückwände und Einlegeböden.

Colorazione de la Estructura

Estructura Nogal Kyoto: Paneles superiores, fondos, costados y baldas de melamina decorativa Nogal Kyoto; trasera de color personalizado (Crema con decoraciones).
 Estructura Nogal Envejecido: Costados, paneles superiores, fondos y baldas de melamina decorativa Nogal Envejecido; trasera de color personalizado (Crema con decoraciones).
 Estructura Fresno Blanco: Costado con exterior Fresno Blanco, interior Crema; paneles superiores, fondos, traseras y baldas Crema.

Фасады

Корпус Орех Kyoto: верхние, нижние, боковые панели и внутренние полки с декоративной облицовкой Орех Kyoto; задняя стенка - персонализированного цвета (Кремовый с декором).
 Корпус Орех Старинный: верхние, нижние, боковые панели и внутренние полки с декоративной облицовкой Орех Старинный; задняя стенка - персонализированного цвета (Кремовый с декором).
 Корпус Ясень Белый: внешняя поверхность боковой панели - Ясень Белый, внутренняя - Кремовый; верхние, нижние, задние панели и внутренние полки - Кремовый.

Задняя стенка

Панель из ДВП высокой плотности (HDF) (класс E1) толщиной 3 мм.

centrale in MDF (CARB2) impiallacciato Noce Nazionale, spessore 20,5 mm.

ANTA TELAI0 CON VETRO

Versione Castagno: Telaio in massello di Castagno e fermavetro in legno, spessore massimo 20,5 mm.
 Versione Frassino Bianco Burro: Telaio in massello di Frassino e fermavetro in legno, spessore massimo 20,5 mm.
 Versione Noce: Telaio in massello di Toulipier e fermavetro in legno, spessore massimo 20,5 mm.

VETRI PER ANTA

Vetro con doppia serigrafia, temperato, spessore 4 mm.
 Vetro fuso con decoro in rilievo,

PAINT COMPONENTS

Chestnut: - solvent stain; - polyurethane primer; - hand-stripped ageing treatment; - matt polyurethane top coat.
 Walnut: - acrylic lacquered primer - manual primer sanding and hand-stripped ageing treatment - matt acrylic top coat

FRAMED GLASS DOOR

Chestnut Version: Solid chestnut frame (max. 20.5 thick) and glazing bead in wood.
 Butter White Ash Version: Solid Ash frame (max. 20.5 thick) and glazing bead in wood.
 Walnut Version: Solid Toulipier frame (max. 20.5 thick) and glazing bead in wood.

GLASS DOOR PANELS

4 mm thick tempered glass with double screen-printing, 4 mm thick tempered fused glass with relief decoro

COMPOSANTS DE LA PEINTURE

Châtaignier : - peinture à solvant ; - fond polyuréthane ; - patine effectuée manuellement ; - finition mate polyuréthane.
 Frêne Blanc Beurre : - fond laqué acrylique - ponçage manuel du fond et patine - finition mate acrylique
 Noyer : - peinture à solvant - fond polyuréthane - ponçage manuel du fond et patine - finition mate acrylique

VERRES POUR PORTE

Verre à double sérigraphie, trempé, épaisseur 4 mm. Verre moulé avec décoration en relief, trempé, épaisseur 4 mm.

Fronten

Version Noyer : Cadre en Toulipier et panneau central en MDF (CARB2) plaqué Noyer National, épaisseur maximale 20,5 mm.

RAHMENFRONT

Version Kastanienholz: Rahmen aus Massivholz Kastanie und mittleres MDF-Faserpaneel (CARB2) enchapado Castaño, de 20,5 mm de espesor máximo.
 Version Esche Butterweiß: Rahmen aus Massivholz Esche und mittleres MDF-Faserpaneel (CARB2), furniert Esche, Stärke max. 20,5 mm.
 Version Nussbaum: Rahmen aus Massivholz Toulipier und Glashalleiste aus Holz, Stärke max. 20,5 mm.

GLASPLATTEN FÜR DIE FRONTEN

Glas mit doppeltem Siebdruck, gehärtet, Stärke 4 mm.

RAHMENFRONT MIT GLAS

Kastanienholz: Rahmen aus Massivholz Kastanie und

Frontes

Version Castaño: Bastidor de madera maciza de Castaño y junquillo de madera, de 20,5 mm de espesor máximo.
 Version Fresno Blanco Mantequilla: Bastidor de madera maciza de Fresno y junquillo de madera, de 20,5 mm de espesor máximo.
 Version Nogal: Bastidor de madera maciza de Toulipier y junquillo de madera, de 20,5 mm de espesor máximo.

PUERTA CON BASTIDOR CON CRISTAL

Version Castaño: Bastidor de madera maciza de Castaño y junquillo de madera, de 20,5 mm de espesor máximo.
 Version Fresno Blanco Mantequilla: Bastidor de madera maciza de Fresno y junquillo de madera, de 20,5 mm de espesor máximo.
 Version Nogal: Bastidor de madera maciza de Toulipier y junquillo de madera, de 20,5 mm de espesor máximo.

CRISTALES PARA PUERTA

Cristal con doble serigrafía, templado, de 4 mm de espesor.
 Cristal fundido con decoración en relieve, templado, de 4 mm de espesor.

PUERTA CON BASTIDOR CON CRISTAL

Version Castaño: Bastidor de madera maciza de Castaño y junquillo de madera, de 20,5 mm de espesor máximo.
 Version Fresno Blanco Mantequilla: Bastidor de madera maciza de Fresno y junquillo de madera, de 20,5 mm de espesor máximo.
 Version Nogal: Bastidor de madera maciza de Toulipier y junquillo de madera, de 20,5 mm de espesor máximo.

COMPONENTES DE LA PINTURA

Castaño: - tinta solvente - fondo poliuretánico - tratamiento de envejecido eliminado a mano - acabado mate poliuretánico.
 Fresno Blanco Mantequilla: - fondo lacado acrílico - lijado manual del fondo y tratamiento de envejecido - acabado mate acrílico.
 Nogal: - tinta solvente - fondo poliuretánico - lijado manual del fondo y tratamiento de envejecido - acabado mate acrílico.

STAVKA S RAMOČNÝM FASÁDOM SO VSTÁVKOU IZ STEKLA

Variante provedenia iz kashтана: Ráma iz masivna kashтана i drevena steklopodržívajúca reyka, maximálna hrúbka 20,5 cm.
 Variante provedenia iz jaseňa: Ráma iz masivna jaseňa i drevena steklopodržívajúca reyka, maximálna hrúbka 20,5 cm.
 Variante provedenia iz orecha: Ráma iz masivna Toulipier i drevena steklopodržívajúca reyka, maximálna hrúbka 20,5 cm.

temperato, spessore 4 mm.

COMPONENTI DELLA VERNICIATURA

Castagno: - tinta a solvente; - fondo poliuretánico; - anticatura asportata manualmente; - finitura opaco poliuretánico.
 Frassino Bianco Burro: - fondo lacado acrílico - levigatura manuale del fondo e anticatura - finitura opaco acrílico
 Noce: - tinta a solvente - fondo poliuretánico - levigatura manuale del fondo e anticatura - finitura opaco acrílico
Cassetti e cestelli

PAINT COMPONENTS

Chestnut: - solvent stain; - polyurethane primer; - hand-stripped ageing treatment; - matt polyurethane top coat.
 Walnut: - acrylic lacquered primer - manual primer sanding and hand-stripped ageing treatment - matt acrylic top coat

COMPOSANTS DE LA PEINTURE

Châtaignier : - peinture à solvant ; - fond polyuréthane ; - patine effectuée manuellement ; - finition mate polyuréthane.
 Frêne Blanc Beurre : - fond laqué acrylique - ponçage manuel du fond et patine - finition mate acrylique
 Noyer : - peinture à solvant - fond polyuréthane - ponçage manuel du fond et patine - finition mate acrylique

VERRES POUR PORTE

Verre à double sérigraphie, trempé, épaisseur 4 mm. Verre moulé avec décoration en relief, trempé, épaisseur 4 mm.

Fronten

Version Noyer : Cadre en Toulipier et panneau central en MDF (CARB2) plaqué Noyer National, épaisseur maximale 20,5 mm.

RAHMENFRONT

Version Kastanienholz: Rahmen aus Massivholz Kastanie und mittleres MDF-Faserpaneel (CARB2) enchapado Castaño, de 20,5 mm de espesor máximo.
 Version Esche Butterweiß: Rahmen aus Massivholz Esche und mittleres MDF-Faserpaneel (CARB2), furniert Esche, Stärke max. 20,5 mm.
 Version Nussbaum: Rahmen aus Massivholz Toulipier und Glashalleiste aus Holz, Stärke max. 20,5 mm.

GLASPLATTEN FÜR DIE FRONTEN

Glas mit doppeltem Siebdruck, gehärtet, Stärke 4 mm.

RAHMENFRONT MIT GLAS

Kastanienholz: Rahmen aus Massivholz Kastanie und

Frontes

Version Castaño: Bastidor de madera maciza de Castaño y junquillo de madera, de 20,5 mm de espesor máximo.
 Version Fresno Blanco Mantequilla: Bastidor de madera maciza de Fresno y junquillo de madera, de 20,5 mm de espesor máximo.
 Version Nogal: Bastidor de madera maciza de Toulipier y junquillo de madera, de 20,5 mm de espesor máximo.

PUERTA CON BASTIDOR CON CRISTAL

Version Castaño: Bastidor de madera maciza de Castaño y junquillo de madera, de 20,5 mm de espesor máximo.
 Version Fresno Blanco Mantequilla: Bastidor de madera maciza de Fresno y junquillo de madera, de 20,5 mm de espesor máximo.
 Version Nogal: Bastidor de madera maciza de Toulipier y junquillo de madera, de 20,5 mm de espesor máximo.

CRISTALES PARA PUERTA

Cristal con doble serigrafía, templado, de 4 mm de espesor.
 Cristal fundido con decoración en relieve, templado, de 4 mm de espesor.

COMPONENTES DE LA PINTURA

Castaño: - tinta solvente - fondo poliuretánico - tratamiento de envejecido eliminado a mano - acabado mate poliuretánico.
 Fresno Blanco Mantequilla: - fondo lacado acrílico - lijado manual del fondo y tratamiento de envejecido - acabado mate acrílico.
 Nogal: - tinta solvente - fondo poliuretánico - lijado manual del fondo y tratamiento de envejecido - acabado mate acrílico.

STAVKA S RAMOČNÝM FASÁDOM SO VSTÁVKOU IZ STEKLA

Variante provedenia iz kashтана: Ráma iz masivna kashтана i drevena steklopodržívajúca reyka, maximálna hrúbka 20,5 cm.
 Variante provedenia iz jaseňa: Ráma iz masivna jaseňa i drevena steklopodržívajúca reyka, maximálna hrúbka 20,5 cm.
 Variante provedenia iz orecha: Ráma iz masivna Toulipier i drevena steklopodržívajúca reyka, maximálna hrúbka 20,5 cm.

CASSETTI p. 50 cm

Spondine e retro in metallo verniciato (vernici epossidiche) colore Grigio metallizzato con fondino in melaminico Grigio spessore 16 mm. Scorrimento su guide in metallo zincato, ad estrazione totale, tarate per un elevato carico dinamico, portata massima 50 Kg. Possibilità di regolazione verticale ed orizzontale del frontale cassetto. Sistema di chiusura Blumotion.

CESTELLI ESTRAIBILI

Spondine, retro e ringhiera in metallo verniciato (vernici epossidiche) colore Grigio metallizzato con fondino in melaminico Grigio spessore 16 mm. Scorrimento su guide in metallo zincato, ad estrazione totale, tarate per un elevato

Drawers and baskets

DRAWERS D.50 cm
 Metallic grey (epoxy paint) painted metal sides and back panel with 16 mm thick Grey melamine base. Sliding along full-extraction galvanised metal runners calibrated for a high dynamic load, maximum capacity of 50 kg. Drawer front can be adjusted vertically and horizontally. Blumotion closing system.

PULL-OUT BASKETS

Metallic grey (epoxy paint) painted metal sides, back panel and side rails with 16 mm thick Grey melamine base. Sliding along full-extraction galvanised metal runners calibrated for a high dynamic load, maximum capacity of 50 kg. Basket front can be adjusted vertically and horizontally. Blumotion closing system.

Tiroirs et paniers

TIROIRS p. 50 cm
 Côtés et arrière en métal peint (peintures époxy) coloris Gris métallisé avec fond en mélaminé Gris épaisseur 16 mm. Coulissement sur rails en métal zingué à extraction totale, étalonnés pour une charge dynamique élevée, charge maximale 50 kg. Possibilité de réglage vertical et horizontal de la façade du tiroir. Système de fermeture Blumotion.

PANIERI COULLISSANTS

Côtés, arrière et rails de retenue en métal peint (peintures époxy) coloris Gris métallisé avec fond en mélaminé Gris épaisseur 16 mm. Coulissement sur rails en métal zingué à extraction totale, étalonnés pour une charge dynamique élevée, charge

Manuelle Antikierung durch Abtragung;

- Mattes PU-Finish.
- Esche Butterweiß:
- Acryllackgrundierung
- Manuelles Polieren der Grundierung und Antikierung
- Mattes Acryl-Finish
- Nussbaum:
- Lösungsmittelhaltiger Anstrich
- Polyurethan-Grundierung
- Manuelles Polieren der Grundierung und Antikierung
- Mattes Acryl-Finish

KOMPONENTEN DER LACKIERUNG

Kastanienholz: - Lösungsmittelhaltiger Anstrich; - Polyurethan-Grundierung;

COMPONENTES DE LA PINTURA

Castaño: - tinta solvente - fondo poliuretánico - tratamiento de envejecido eliminado a mano - acabado mate poliuretánico.
 Fresno Blanco Mantequilla: - fondo lacado acrílico - lijado manual del fondo y tratamiento de envejecido - acabado mate acrílico.
 Nogal: - tinta solvente - fondo poliuretánico - lijado manual del fondo y tratamiento de envejecido - acabado mate acrílico.

COMPONENTY KRASKI

Kashтан: - краска с растворителем; - полиуретановая основа; - эффект "остаренности" ручной работы; - полиуретановая матовая отделка.
 Ясень Белый Сливочный: - лакированная акриловая основа - ручная полировка основы и "состаривание"
 Орех: - краска с растворителем - полиуретановая основа - ручная полировка основы и "состаривание"
 Закалённое литое стекло с рельефным декором толщиной 4 мм.
 Закалённое литое стекло с рельефным декором толщиной 4 мм.

carico dinamico, portata massima 50 Kg. Possibilità di regolazione verticale ed orizzontale del frontale cestello. Sistema di chiusura Blumotion. Cestelli estraibili p.45 cm per basi lavello.

Accessori

ZOCCOLO
In PVC rivestito con decorativo Castagno altezza 98 o 148 mm, con guarnizione inferiore in plastica.
In PVC rivestito con decorativo Noce Antico, altezza 98 mm, con guarnizione inferiore in plastica.

In PVC impiallacciato Rovere tinto Frassino Bianco Burro altezza 98 o 148 mm, con guarnizione inferiore in plastica.
In PVC impiallacciato Rovere tinto Noce Antico altezza 148 mm, con guarnizione inferiore in plastica.

Pull-out baskets D.45 cm for sink base units.

Accessories

PLINTH
In PVC, with Chestnut decorative covering, 98 or 148 mm high, with lower plastic seal.

In PVC, with Antique Walnut decorative covering, 98 mm high, with lower plastic seal

In Butter White Ash stained Oak veneered PVC, 98 or 148 mm high, with lower plastic seal.

In Antique Walnut stained Oak veneered PVC, 148 mm high, with lower plastic seal.

CORNICE SHELFF
30 mm thick wood particle board panel with low formaldehyde content (class E1) covered with laminate.

maximale 50 kg. Possibilité de réglage vertical et horizontal de la façade du panier. Système de fermeture Blumotion. Paniers coulissants p. 45 cm pour meuble bas évier.

Accessoires

SOCLE
En PVC recouvert avec revêtement décoratif en mélaminé Châtaignier hauteur 98 ou 148 mm, avec joint inférieur en plastique.

En PVC recouvert avec revêtement décoratif en mélaminé Noyer Antique, hauteur 98 mm, avec joint inférieur en plastique.

En PVC plaqué Chêne teinte Frêne Blanc Beurre, hauteur 98 ou 148 mm, avec joint inférieur en plastique.

En PVC plaqué Chêne teinte Noyer

| | |
|-------------------------------|---|
| Schubladen und Auszüge | Belastbarkeit und einer maximalen Tragfähigkeit von 50 kg. Auszugsfront vertikal und horizontal justierbar. Blumotion-Schließsystem. Die Auszüge für die Spülenunterschänke sind 45 cm tief. |
| SCHUBLADEN T. 50 cm | Seitenwände und Rückwand aus mit metallgrauem Epoxydharzlack behandeltem Metall. Boden mit grauer Melaminharzbeschichtung, 16 mm stark. Ganz ausziehbare, verzinkte Metallführungen mit hoher dynamischer Belastbarkeit und einer maximalen Tragfähigkeit von 50 kg. Schubladenfront vertikal und horizontal justierbar. Blumotion-Schließsystem. |
| AUSZÜGE T. 50 cm | Seitenwände, Rückwand und Profilstangen aus lackiertem Metall (Epoxydlack) Grau metallic und Boden aus Melaminharz Grau St. 16 mm. Ganz ausziehbare, verzinkte Metallführungen mit hoher dynamischer |

| | |
|--------------------------|--|
| Cajones y cestos | calibradas para una alta carga dinámica, capacidad de carga máxima de 50 kg. Posibilidad de ajuste vertical y horizontal del frente del cesto. Sistema de cierre Blumotion. Cestos extraíbles p. 45 cm para muebles bajos para fregadero. |
| CAJONES p. 50 cm | Laterales y parte posterior de metal pintado (pinturas epoxi) color Gris metalizado con fondo de melaminico Gris de 16 mm de espesor. Deslizamiento sobre guías de metal galvanizado, de extracción total, calibradas para una alta carga dinámica, capacidad de carga máxima de 50 kg. Posibilidad de ajuste vertical y horizontal del frente del cajón. Sistema de cierre Blumotion. |
| CESTOS EXTRAÍBLES | Laterales, parte posterior y guardacuerpos de metal pintado (pinturas epoxi) color Gris metalizado con fondo de melaminico Gris de 16 mm de espesor. Deslizamiento sobre guías de metal galvanizado, de extracción total, |

| | |
|------------------------|---|
| Ящики и корзины | Металлизированный, с дном из меламилика цвета Серый толщиной 16 мм. Скопление по направлению из оцинкованного металла, полностью выкатным, расчитанным на повышенную динамическую нагрузку, максимальная нагрузка - 50 кг. Фасад выдвжной ящика может регулироваться по вертикали и по горизонтали. Система закрытия Blumotion. Выдвижные корзины г. 45 см для напольных тумб под мойку. |
| ЯЩИКИ г. 50 см | Бортики и задняя часть из металла, окрашенного (эпоксидными красками) в цвет Металлизированный Серый, с дном из меламилика цвета Серый толщиной 16 мм. Скопление по направлению из оцинкованного металла, полностью выкатным, рассчитанным на повышенную динамическую нагрузку, максимальная нагрузка - 50 кг. Фасад выдвжной ящика может регулироваться по вертикали и по горизонтали. Система закрытия Blumotion. |
| ВЫДВИЖНЫЕ ЯЩИКИ | Бортики, задняя часть и боковые ограждения из металла, окрашенного (эпоксидными красками) в цвет Серый |

CAPPELLO-MENSOLA
Pannello di particelle di legno spessore 30 mm, con basso contenuto di formaldeide (classe E1) rivestito in laminato.

MENSOLE
Pannello di particelle di legno, spessore 30 mm, con basso contenuto di formaldeide (classe E1), rivestito di laminato, con bordo frontale in ABS.

CORNICI CAPPELLO E SOTTOPENSILE
Cornice di fibra (Media Densità) con basso contenuto di formaldeide (classe E1) impiallacciata Castagno, impiallacciata Frassino tinta Bianco Burro o impiallacciata Noce Nazionale tinta Noce.

MENSOLE SOTTOPENSILI
Realizzati con pannelli di particelle di

legno, con basso contenuto di formaldeide (classe E1), rivestite in decorativo colore struttura.

| |
|--|
| Componenti per mobile |
| CESTELLI PER MOBILE |
| FILO CROMO: |
| Struttura in filo metallico cromato, chiusura Soft closing. |
| OVERGLASS: |
| Laterali in profilo metallico cromato di sezione ovale con fondo in vetro temperato in finitura satinata, chiusura Soft closing. |

CERNIERE
In Acciaio con riporto galvanico di Rame e Nichel con sistema di chiusura amortizzata.

SHELVES
30 mm thick wood particle board panel with low formaldehyde content (class E1) covered with laminate, with ABS front edging.

CORNICES AND LIGHT-PELMETS
Medium Density Fibreboard cornice with low formaldehyde content (class E1) with Chestnut veneer, Butter White stained Ash veneer or Walnut stained Italian Walnut veneer.

MIDWAY SHELVES
Wood particle board panel with low formaldehyde content (class E1) covered with structure-colour decorative melamine.
Components for cabinets

BASKETS FOR UNITS
CHROME WIRE: Chrome-finish metal wire frame, with Soft closing device.
OVERGLASS: Oval section chrome-finish metal profile sides with tempered glass base with satin finish, with Soft-closing device.

HINGES
Made of Steel with galvanised copper and nickel overlays and soft closing system.

DRAINER UNIT RACKS
Aluminium and PVC frame with Stainless Steel racks.

WALL UNIT FASTENERS
Plastic frame, adjustable hook in galvanised Steel and nickel-plated metal cover.

ÉTAGÈRES
Panneau de particules de bois, épaisseur 30 mm, à faible teneur en formaldéhyde (classe E1) recouvert en stratifié, avec chant frontal en ABS.

CORNICHES ET SOUS-MEUBLE HAUT
Corniche en fibre (moyenne densité) à faible teneur en formaldéhyde (classe E1) plaqué Châtaignier, plaqué Frêne teinte Blanc Beurre ou plaqué Noyer National teinte Noyer.

BORD FÜR KRANZLEISTE
30 mm starke Holzfaserplatten mit niedrigem Formaldehydgehalt (Klasse E1), laminiertbeschichtet.
BORDE
30 mm starke Holzfaserplatten mit niedrigem Formaldehydgehalt (Klasse E1), beschichtet, vordere ABS-Kante.
SOCKEL
Aus PVC mit Melaminharz Kastanienholz beschichtet, Höhe 98 oder 148 mm, mit Kunststoffdichtung unten.
Aus PVC mit Melaminharz Nussbaum Antik beschichtet, Höhe 98 mm, mit Kunststoffdichtung unten.
Aus PVC mit Furnierung aus Eiche in der Farbe Esche Butterweiß, Höhe 98 oder 148 mm, mit Kunststoffdichtung unten.
Aus PVC mit Furnierung aus Eiche in der Farbe Nussbaum Antik, Höhe 148 mm, mit unterer Kunststoffdichtung.

REPISA-CORNISA
Panel de particulas de madera de 30 mm de espesor, con bajo contenido de formaldehido (clase E1), revestido de laminado.

REPISAS
Panel de particulas de madera de 30 mm de espesor, con bajo contenido de formaldehido (clase E1), revestido de laminado con canto frontal en ABS.

CORNISAS Y REGLETAS TAPALUZ
Cornisa de fibra (Densidad Media) con bajo contenido de formaldehido (clase E1) enchapada Castaño, enchapada Fresno teñida Blanco Mantequilla o enchapada Nogal Italiano teñida Nogal.

GRIGLIE SCOLAPIATTI
Struttura in Alluminio e PVC con griglie in Acciaio inox.

REGGIPENSILI
Con struttura in plastica e gancio regolabile in Acciaio zincato, con coprerchio in metallo nichelato.

PIEDINI
In materiale plastico ad alta resistenza con regolazione in altezza.

FONDI LAVELLO
In Alluminio goffrato.

MANIGLIE
Cod 28101 in Zama con finitura in Bronzo Anticato e inserti in materiale plastico colore Panna.
Cod 28103 in Zama con finitura

FEET
In hard-wearing plastic, height-adjustable.

SINK UNIT BOTTOMS
In embossed aluminium.

HANDLES
Code 28101 in Antique Bronze-finish Zamak with Cream coloured plastic inserts.

Code 28103 in Polished old silver finish Zamak.

Code 21701 in Bronze-finish Zamak.
Code 28104 in Antique Gold finish Zamak.

Code 22005 in Satin-finish Nickel Zamak.
Code 28102 in Antique Bronze-finish Zamak.
Code 20601 in Antique Brass finish Zamak with decorated White plastic insert.

Argento vecchio brillante.

Cod 21701 in Zama finitura Bronzo.
Cod 28104 in Zama finitura Oro Anticato.

Cod 22005 in Zama finitura Nichel satinato.

Cod 28102 in Zama con finitura in Bronzo Anticato.

Cod 20601 in Zama con finitura Ottone Anticato e inserto in materiale plastico colore Bianco decorato.

POMELLI
Cod 21401 in porcellana colore avorio.
Cod 28105 in Zama finitura Oro anticao.

PIANI PROPOSTI NELLE FOTO
Da pagina 10 a pagina 19:
Laminato colore Arenite Pietra profilo "1160" sp.4 cm

KNOBBS
Code 21401 in ivory colored china.
Code 28105 in Antique Gold finish Zamak.

TOPS FEATURED IN PHOTOS
From page 10 to page 19:
Stone Arenite coloured Laminato, 4 cm thick, profile "1160"

From page 20 to page 29:
Vertigo coloured Laminato, 3 cm thick, profile "3A60"

From page 30 to page 39:
Oriental coloured Laminato, 4 cm thick, profile "1160"

From page 40 to page 49:
Calacatta coloured Laminato, 4 cm thick, profile "1160"

From page 50 to page 55:
Sand Porphyry Laminato, 4 cm thick, profile "1160"

Da pagina 20 a pagina 29:
Laminato colore Vertigo profilo "3A60" sp.3 cm

Da pagina 30 a pagina 39:
Laminato colore Oriental profilo "1160" sp.4 cm

Da pagina 40 a pagina 49:
Laminato colore Calacatta profilo "1160" sp.4 cm

Da pagina 50 a pagina 55:
Laminato Porfido Sabbia profilo "1160" sp.4 cm

Da pagina 56 a pagina 59:
Laminato Porfido Touch profilo "1160" sp.4 cm

Living 1
Piano laminato Vertigo profilo 3E sp.1,2 cm

Living 2
Piano Fenix NTM Bronzo Doha profilo 3E sp.1,2 cm

From page 56 to page 59:
Touch Porphyry Laminato, 4 cm thick, profile "1160"

Living 1
Vertigo Laminato top, 1,2 cm thick, profile 3E

Living 2
Doha Bronze Fenix NTM top, profile 3E 1.2 cm thick

Living 3
Tadao Beige Laminato top, 1,2 cm thick, profile 3E

Living 4
Sand Laminato top, 1,2 cm thick, profile 3E

Living 3
Piano laminato Tadao Beige profilo 3E sp.1,2 cm

Living 4
Piano laminato Sabbia profilo 3E sp.1,2 cm

From page 56 to page 59:
Touch Porphyry Laminato, 4 cm thick, profile "1160"

Living 1
Vertigo Laminato top, 1,2 cm thick, profile 3E

Living 2
Doha Bronze Fenix NTM top, profile 3E 1.2 cm thick

Living 3
Tadao Beige Laminato top, 1,2 cm thick, profile 3E

Living 4
Sand Laminato top, 1,2 cm thick, profile 3E

FORMALDEHYDE EMISSIONS
The wood-based panels used by Scavolini S.p.A. comply with the requirements of the Italian Ministerial Decree of 10/10/2008 "Regulations governing formaldehyde emissions from wood-based panels and products manufactured with the same in the home and other environments".

From page 56 to page 59:
Touch Porphyry Laminato, 4 cm thick, profile "1160"

Living 1
Vertigo Laminato top, 1,2 cm thick, profile 3E

Living 2
Doha Bronze Fenix NTM top, profile 3E 1.2 cm thick

Living 3
Tadao Beige Laminato top, 1,2 cm thick, profile 3E

Living 3
Plan stratifié Tadao Beige profil 3E ép.1,2 cm
Living 4
Plan stratifié Sable profil 3E ép.1,2 cm

Living 3
Platte aus Laminat Vertigo Profil 3E St.1,2 cm
Living 4
Platte aus Laminat Tadao Beige Profil 3E St.1,2 cm
Living 3
Platte aus Laminat Tadao Beige Profil 3E St.1,2 cm
Living 4
Platte aus Laminat Sand Profil 3E St.1,2 cm

Living 1
Platte aus Laminat Vertigo Profil 3E St.1,2 cm

Living 2
Platte aus Laminat Tadao Beige Profil 3E St.1,2 cm

PLATTEN AUF DEN ABBLIDUNGEN
Von Seite 10 bis Seite 19:
Laminat in der Farbe Arenite Stein Profil "1160" St. 4 cm
Von Seite 20 bis Seite 29:
Laminat in der Farbe Vertigo Profil „3A60“ St. 3 cm
Von Seite 30 bis Seite 39:
Laminat in der Farbe Oriental Profil „1160“ St. 4 cm
Von Seite 40 bis Seite 49:
Laminat in der Farbe Calacatta Profil „1160“ St. 4 cm
Von Seite 50 bis Seite 55:
Laminat Porphy Sand Profil „1160“ St. 4 cm
Von Seite 56 bis Seite 59:
Laminat Porphy Touch Profil „1160“ St. 4 cm

POMOS
Cod. 21401 de porcelana color Marfil.
Cod. 28105 de Zamak acabado Oro Evjeicido.

ENCIMERAS PROPUESTAS EN LAS IMÁGENES
De página 10 a página 19:
Laminado color Arenite Piedra perfil "1160", de 4 cm de espesor.

Cod. 28104 de Zamak acabado Oro Evjeicido.
Cod. 22005 de Zamak acabado Niquel satinado.

Cod. 28102 de Zamak con acabado en Bronce Evjeicido.

Cod. 20601 de Zamak con acabado Latón Evjeicido y aplicación de material plástico de color Blanco decorada.

De página 20 a página 29:
Laminado color Vertigo perfil "3A60", de 3 cm de espesor.

De página 30 a página 39:
Laminado color Oriental perfil "1160", de 4 cm de espesor.

De página 40 a página 49:
Laminado color Calacatta perfil "1160", de 4 cm de espesor.

De página 50 a página 55:
Laminado Pórfido Arena perfil "1160", de 4 cm de espesor.

De página 56 a página 59:
Laminado Pórfido Touch perfil "1160", de 4 cm de espesor.

Living 1
Encimera de laminado Vertigo perfil 3E, de 1,2 cm de espesor.

Living 2
Encimera de Fenix NTM Bronce Doha perfil 3E, de 1,2 cm de espesor.

Living 3
Encimera de laminado Tadao Beige perfil 3E, de 1,2 cm de espesor.

EMISSIONS DI FORMALDEIDE

I pannelli a base di legno utilizzati dalla Scavolini S.p.A. sono conformi a quanto previsto dal Decreto ministeriale 10/10/2008 "Disposizioni atte a regolamentare l'emissione di aldeide formica da pannelli a base di legno e manufatti con essi realizzati in ambienti di vita e soggiorno".

Pannelli idrofughi
Pannello Scavolini:
Rigonamento dopo 24 ore - MAX.10% Norma di riferimento - UNI EN 317 Pannello V100:
Rigonamento dopo 24 ore - MAX.12% Norma di riferimento - DIN 68763

Note
Per ulteriori informazioni di carattere tecnico-costruttivo e funzionale degli elementi Vi invitiamo a rivolgervi ai Nostri Rivenditori.

"Custom" sized units
Scavolini will be happy to supply any "custom" sized units they consider feasible.
However, kindly bear in mind that:
- the very large range of standard units provides an exceptionally high degree of compositional freedom
- naturally, "custom" sized units cost more than the standard equivalents
- the delivery times for "custom" sized units may be longer than normal delivery times
- since they are one-off pieces and therefore built to specific construction requirements, "custom" sized units might not provide the same guarantees as standard units, although Scavolini will make every effort to ensure this

Waterproof panels
Scavolini panel:
Swelling after 24 hours - MAX.10% Reference standard - UNI EN 317 V100 panel:
Swelling after 24 hours - MAX.12% Reference standard - DIN 6876

Notes
Please contact your Scavolini Dealer for more information about the technical, construction and functional characteristics of the various units.

"Custom" sized units
Scavolini will be happy to supply any "custom" sized units they consider feasible.
However, kindly bear in mind that:
- the very large range of standard units provides an exceptionally high degree of compositional freedom
- naturally, "custom" sized units cost more than the standard equivalents
- the delivery times for "custom" sized units may be longer than normal delivery times
- since they are one-off pieces and therefore built to specific construction requirements, "custom" sized units might not provide the same guarantees as standard units, although Scavolini will make every effort to ensure this

Waterproof panels
Scavolini panel:
Swelling after 24 hours - MAX.10% Reference standard - UNI EN 317 V100 panel:
Swelling after 24 hours - MAX.12% Reference standard - DIN 6876

ÉMISSIONS DE FORMALDÉHYDE
Les panneaux à base de bois utilisés par Scavolini S.p.a. sont conformes aux dispositions du Décret ministériel italien 10/10/2008 « Dispositions régissant l'émission de formaldéhyde de panneaux à base de bois et de produits réalisés avec des panneaux à base de bois dans les milieux de vie et les pièces de séjour ».

Panneaux hydrofuges
Panneau Scavolini:
Renflement après 24 heures - MAX.10 % Norme de référence - UNI EN 317 Panneau V100:
Renflement après 24 heures - MAX.12 % Norme de référence - DIN 68763

Notes
Pour toute information de caractère technico-construcitif et fonctionnel sur les éléments, contacter nos Revendeurs.

Waterproof panels
Scavolini panel:
Swelling after 24 hours - MAX.10% Reference standard - UNI EN 317 V100 panel:
Swelling after 24 hours - MAX.12% Reference standard - DIN 68763

FORMALDEHYDEMISSION
Die von Scavolini S.p.A. verwendeten Holzwerkstoffplatten entsprechen den Auflagen der italienischen Ministerialverordnung vom 10.10.2008 zur Regelung der Formaldehydemission von Holzwerkstoffplatten und daraus gefertigten Artikeln für Wohn- und Aufenthaltsräume.

Living 1
Platte aus Laminat Vertigo Profil 3E St.1,2 cm

Living 2
Platte Fenix NTM Bronze Doha Profil 3E St.1,2 cm

Living 3
Platte aus Laminat Tadao Beige Profil 3E St.1,2 cm

Living 4
Platte aus Laminat Sand Profil 3E St.1,2 cm

FORMALDEHYDEMISSION
Die von Scavolini S.p.A. verwendeten Holzwerkstoffplatten entsprechen den Auflagen der italienischen Ministerialverordnung vom 10.10.2008 zur Regelung der Formaldehydemission von Holzwerkstoffplatten und daraus gefertigten Artikeln für Wohn- und Aufenthaltsräume.

Living 1
Platte aus Laminat Vertigo Profil 3E St.1,2 cm

Living 2
Platte aus Laminat Tadao Beige Profil 3E St.1,2 cm

Living 3
Platte aus Laminat Tadao Beige Profil 3E St.1,2 cm

Living 4
Platte aus Laminat Sand Profil 3E St.1,2 cm

FORMALDEHYDEMISSION
Die von Scavolini S.p.A. verwendeten Holzwerkstoffplatten entsprechen den Auflagen der italienischen Ministerialverordnung vom 10.10.2008 zur Regelung der Formaldehydemission von Holzwerkstoffplatten und daraus gefertigten Artikeln für Wohn- und Aufenthaltsräume.

Living 1
Platte aus Laminat Vertigo Profil 3E, de 1,2 cm de espesor.

Living 2
Platte aus Laminat Tadao Beige Profil 3E, de 1,2 cm de espesor.

Living 3
Platte aus Laminat Tadao Beige profil 3E, de 1,2 cm de espesor.

Living 4
Platte aus Laminat Sand Profil 3E, de 1,2 cm de espesor.

Elementi "su misura"
L'Azienda Scavolini è disponibile a fornire qualsiasi elemento "su misura" che ritiene realizzabile.

Si tenga, comunque, presente che:
- l'elevata disponibilità di elementi di serie consente la massima componibilità

- il costo degli elementi "su misura" è, comprensibilmente, superiore a quello degli elementi di serie
- i tempi di consegna degli elementi "su misura" possono risultare superiori ai normali tempi di consegna

- gli elementi "su misura", a causa della loro unicità e quindi delle specifiche esigenze di costruzione, potrebbero non offrire le medesime garanzie degli elementi di serie, nonostante la massima attenzione posta dall'Azienda.

Waterproof panels
Scavolini panel:
Swelling after 24 hours - MAX.10% Reference standard - UNI EN 317 V100 panel:
Swelling after 24 hours - MAX.12% Reference standard - DIN 6876

ÉMISSIONS DE FORMALDÉHYDE
Les panneaux à base de bois utilisés par Scavolini S.p.a. sont conformes aux dispositions du Décret ministériel italien 10/10/2008 « Dispositions régissant l'émission de formaldéhyde de panneaux à base de bois et de produits réalisés avec des panneaux à base de bois dans les milieux de vie et les pièces de séjour ».

Panneaux hydrofuges
Panneau Scavolini:
Renflement après 24 heures - MAX.10 % Norme de référence - UNI EN 317 Panneau V100:
Renflement après 24 heures - MAX.12 % Norme de référence - DIN 68763

Notes
Pour toute information de caractère technico-construcitif et fonctionnel sur les éléments, contacter nos Revendeurs.

Eléments "sur mesure"
La Maison Scavolini est disposée à fournir tout élément sur mesure qu'elle estimera réalisable.
Il faut toutefois tenir compte des éléments suivants:
- la vaste gamme d'éléments de série permet une grande modularité

- le coût des éléments "sur mesure" est supérieur à celui des éléments de série

- les temps de mise à disposition de la marchands des éléments sur mesure peuvent être plus longs

- les éléments "sur mesure", en raison de leur caractère unique et donc des exigences de construction particulières, pourraient ne pas offrir les mêmes garanties que les éléments fabriqués en série, malgré tout le soin apporté par la Maison.

La Scavolini si riserva il diritto di apportare tutte le modifiche atte a migliorare il prodotto senza darne avviso; non può assumersi inoltre responsabilità per eventuali inesattezze del presente catalogo, dovute ad errori di stampa o di trascrizione.

La Scavolini se réserve le droit d'apporter toutes les modifications aptes à améliorer le produit sans préavis; l'entreprise ne peut en outre assumer la responsabilité pour d'éventuelles erreurs se trouvant dans ce catalogue dues

Vieni a scoprire con i tuoi occhi il mondo Scavolini, presso i nostri Rivenditori potrai trovare un'ampia gamma di prodotti esposti, i cataloghi e tantissimo altro materiale informativo.

Come and discover the world of Scavolini with your own eyes. At our authorised Dealers, you will find a wide range of products on display, along with our catalogues and a wealth of informative material.

Venez découvrir l'univers Scavolini. Chez nos revendeurs autorisés, vous trouverez une vaste gamme de produits exposés, des catalogues ainsi que d'autres matériels d'information.

Überzeugen Sie sich selber von der Vielfalt der Produktauswahl von Scavolini bei unseren Händlern anhand von Produkten, Katalogen und vielen sonstigen aufschlussreichen Informationsmaterialien.

Venga a descubrir con sus propios ojos el mundo Scavolini, en las tiendas de nuestros Revendedores podrá encontrar una amplia gama de productos expuestos, así como catálogos y una gran cantidad de material informativo.

Приходите, чтобы собственными глазами взглянуть на мир Scavolini. В магазинах наших Розничных продавцов вы сможете найти широкую гамму представленной продукции, каталоги и множество других полезных материалов.

Il presente catalogo è fornito dalla Scavolini SpA alla propria clientela che potrà liberamente consegnarlo al pubblico; non potrà invece assolutamente consegnarlo, nemmeno in forma riprodotta, a soggetti che svolgano attività commerciali nel settore (ad esempio agenti di commercio, commercianti, ecc...) in qualsiasi paese del mondo. Salvo eventuali deroghe, che dovranno risultare da atto scritto della Scavolini SpA, ogni violazione a quanto sopra sarà perseguita legalmente.

Scavolini Spa supplies this catalogue to its clientele, who are authorised to distribute it to members of the public with no restrictions. However, it may not be given, even in copied form, to anyone in business in the fitted kitchen sector (e.g. agents, dealers, etc.) anywhere in the world. Unless authorised in writing by Scavolini Spa, all breaches of the above conditions will result in prosecution.

Ce catalogue est fourni par Scavolini SpA à ses clients qui pourront librement le remettre au public. En revanche, ils ne pourront pas le remettre, pas même une reproduction, à des sujets exerçant des activités commerciales dans ce secteur d'activité (par exemple des agents de commerce, revendeurs, etc.) partout dans le monde. Sauf éventuelles dérogations, spécifiées dans un document écrit de la société Scavolini SpA, toute violation de cette restriction sera passible de sanctions.

Dieser Katalog von Scavolini SpA ist für die Kundschaft bestimmt und kann frei der Öffentlichkeit vorgelegt werden. Der Katalog ist dagegen auch auszugswise nicht für im Handel tätige Unternehmen auf der ganzen Welt bestimmt (Handelsvertreter o.ä.). Vorbehaltlich eventueller Abweichungen, die von Scavolini SpA schriftlich zu bestätigten sind, wird jeder Verstoß gegen die obigen Bestimmungen strafrechtlich verfolgt.

Scavolini S.p.A. pone este catálogo a disposición de sus clientes, que podrán entregarlo libremente al público. Por otra parte, en ningún caso, podrán entregarlo, ni siquiera de forma parcial, a sujetos que desempeñen actividades comerciales en el sector (por ejemplo agentes de ventas, distribuidores, etc.) en cualquier país del mundo. Salvo posibles derogaciones, que resulten de acto escrito de Scavolini S.p.A., cualquier violación de lo anterior podrá ser perseguido de forma legal.

Данный каталог предоставлен Компанией Scavolini SpA своим клиентам, которые могут свободно передавать его покупателям; клиенты ни в каком случае не могут передавать его, в том числе его копии, субъектам, занимающимся коммерческой деятельностью в той же сфере (например, коммерческие агенты, продавцы и т.д.) в любой стране мира. Любое нарушение вышеуказанного, за исключением отступления от правил в виде письменного разрешения от компании Scavolini SpA, будет преследоваться в судебном порядке.



Scavolini è dotata del Sistema di Gestione della Qualità in conformità alla normativa UNI EN ISO 9001, ed anche del Sistema di Gestione Ambientale in conformità alla norma UNI EN ISO 14001. Non solo, Scavolini è anche la prima azienda italiana nel settore cucina ad avere implementato un Sistema di Gestione Salute e Sicurezza in conformità alla norma OHSAS 18001. Tutti i Sistemi sono stati certificati da parte dell'Ente Internazionale SGS, che ha conferito a Scavolini il prestigioso premio Merit Award proprio a testimonianza dell'eccellenza raggiunta dall'azienda nel controllo della qualità, dell'ambiente e della sicurezza. / Scavolini has a Quality Management System in compliance with the UNI EN ISO 9001 standard, as well as an Environmental Management System in compliance with the UNI EN ISO 14001 standard. That's not all. Scavolini is also the first Italian kitchen manufacturer to have implemented a Health and Safety Management System in compliance with the OHSAS 18001 standard. All the Systems have been certified by the International Body SGS, who bestowed Scavolini with the prestigious Merit Award in recognition of the excellence achieved by the company in controlling quality, the environment and safety. / La Maison Scavolini est équipée du Système de Gestion de la Qualité conformément à la norme UNI EN ISO 9001 ainsi que du Système de Gestion de l'Environnement conformément à la norme UNI EN ISO 14001. Par ailleurs, Scavolini est également la première entreprise italienne dans le secteur des cuisines à avoir mis en place un Système de Gestion de la Santé et de la Sécurité en accord avec la norme OHSAS 18001. Tous les Systèmes ont été certifiés par l'organisme international SGS, qui a attribué à Scavolini le prestigieux prix Merit Award justement en reconnaissance de l'excellence atteinte par l'entreprise dans le contrôle de la qualité, de l'environnement et de la sécurité. / Scavolini erfüllt alle Anforderungen des Qualitätsmanagementsystems gemäß Norm UNI EN ISO 9001, und des Umweltmanagementsystems gemäß Norm UNI EN ISO 14001. Zudem ist Scavolini der erste italienische Küchenhersteller, der das Arbeitsschutzmanagementsystem gemäß Norm OHSAS 18001 implementiert hat. Alle Systeme sind von der internationalen Stelle SGS zertifiziert, welche Scavolini für die ausgezeichneten Resultate in der Sicherung von Qualität, Umwelt und Gesundheit die prestigeträchtige Auszeichnung Merit Award verliehen hat. / Scavolini cuenta con el Sistema de Gestión para la Calidad de conformidad con la normativa UNI EN ISO 9001 y también con el Sistema de Gestión para el Medio Ambiente de acuerdo con la norma UNI EN ISO 14001. Por otra parte, Scavolini es también la primera empresa italiana en el sector de las cocinas que ha implementado un Sistema de Gestión de la Salud y la Seguridad de conformidad con la norma OHSAS 18001. Todos los Sistemas han sido certificados por el organismo internacional SGS, que ha otorgado a Scavolini el prestigioso premio Merit Award precisamente como testimonio de la excelencia alcanzada por la compañía en el control de la calidad, del medio ambiente y de la seguridad. / Компания Scavolini обладает системой менеджмента качества, соответствующей требованиям стандарта UNI EN ISO 9001, а также системой менеджмента охраны окружающей среды, соответствующей условиям международного стандарта UNI EN ISO 14001. Кроме того, Scavolini – первая итальянская компания в сфере производства кухонной мебели, внедрившая Систему менеджмента безопасности труда и охраны здоровья, соответствующую положениям стандарта OHSAS 18001. Все вышеуказанные системы сертифицированы международной организацией «SGS», которая присвоила Scavolini престижную награду «Merit Award» а подтверждение превосходных результатов, достигнутых компанией в области контроля качества, защиты окружающей среды и безопасности труда.



Scavolini ha raggiunto l'obiettivo di autoprodurre energia verde per i propri stabilimenti. L'impianto formato da oltre 30.000 mq di pannelli fotovoltaici, prevede una produzione annua di circa 3.500.000 kWh di energia pulita che garantisce oltre l'80% del fabbisogno energetico, e l'utilizzo, quando quest'ultima non è sufficiente, di energia certificata da fonti rinnovabili. / Scavolini has fulfilled its aim of autonomously producing green energy for its own plants. With a total surface area of 30.000 sq m of photovoltaic panels, the system can provide an annual production of approximately 3,500,000 kWh of clean energy to cover more than 80% of Scavolini's energy demand and, when demand exceeds supply, of certified energy from renewable sources. / Scavolini a atteint l'objectif de produire de façon autonome de l'énergie verte pour ses établissements. L'installation, composée de plus de 30 000 m² de panneaux photovoltaïques, prévoit une production annuelle d'environ 3 500 000 kWh d'énergie propre qui couvre plus de 80 % des besoins énergétiques, et l'utilisation, quand cette énergie ne suffit pas, d'une énergie produite par des sources renouvelables. / Scavolini hat auch das Ziel der Selbstgenerierung des für die eigenen Werke erforderlichen Stroms erreicht. Die Anlage umfasst über 30.000 m² Photovoltaikpaneele für eine voraussichtliche Jahresproduktion von ca. 3.500.000 kWh sauberer Energie zur Deckung von mehr als 80% des Energiebedarfs. Sollte diese Menge nicht ausreichend sein, wird der restliche Energiebedarf mit zertifizierter Energie aus erneuerbaren Quellen gedeckt. / Scavolini ha logrado el objetivo de autoproducir energía verde para sus fábricas. La instalación consta de más de 30 000 m² de paneles fotovoltaicos, con una producción anual de 3 500 000 kWh de energía limpia, lo que garantiza más del 80 % de las necesidades energéticas y el uso, cuando esta última no es suficiente, de energía certificada de fuentes renovables. / Компания Scavolini выполнила задачу самостоятельного производства энергии из возобновляемых источников для своих предприятий. Система фотогальванических панелей общей площадью 30 000 м² способна вырабатывать приблизительно 3 500 000 кВт·ч чистой энергии в год, покрывая более 80% потребности в энергии; если этого объема недостаточно, используется энергия из сертифицированных возобновляемых источников.



Per scoprire il mondo di Scavolini, visita www.scavolini.com dove troverai tante informazioni, curiosità e notizie sul vivere la casa.

To discover the world of Scavolini, visit www.scavolini.com, where you'll find lots of information, interesting facts and news about home lifestyles.

Pour découvrir l'univers de Scavolini visitez le site www.scavolini.com, où vous trouverez un très grand nombre d'informations, de curiosités et de renseignements sur l'art de vivre la maison.

Entdecken Sie die Scavolini-Welt unter www.scavolini.com mit vielen Informationen, Neuheiten und Anregungen für das Zuhause.

Para descubrir el mundo de Scavolini, visite la página web www.scavolini.com donde encontrará una gran cantidad de información, curiosidades y noticias sobre cómo disfrutar de su hogar.

Чтобы открыть для себя мир Scavolini, посетите Интернет-сайт www.scavolini.com, где вы найдете множество информации, новостей и интересных идей по обустройству дома.

I colori dei materiali illustrati all'interno del presente Catalogo non sempre corrispondono a quelli reali per comprensibili motivi di stampa. Colori e tonalità si possono visionare presso i Punti Vendita, direttamente su prodotti e campionari.

The colours referring to the materials illustrated inside this catalogue do not always correspond to the real ones for obvious printing reasons. Colours and shades can be seen at the Points of Sale, directly on materials and sample sets.

En raison de certaines contraintes d'impression, les coloris des matériaux illustrés dans ce catalogue ne correspondent pas toujours aux coloris réels. Vous pouvez voir les coloris et les teintes dans les Points de vente, directement sur les produits ou sur des échantillons.

Aus drucktechnischen Gründen können die Farben der in diesem Katalog abgebildeten Materialien von den tatsächlichen Farben abweichen. Die Farben können bei jeder Verkaufsstelle direkt anhand von Produkten und Musterkollektionen angesehen werden.

Los colores de los materiales ilustrados en este catálogo no siempre se corresponden con los reales por evidentes razones de impresión. Los colores y los tonos se pueden ver en nuestros Puntos de Venta, directamente en los productos y muestrarios.

Цвета и материалы, приведенные в данном Каталоге, не всегда в точности отвечают реальным цветам в связи с особенностями печати. Цвета и оттенки можно посмотреть в торговых точках, непосредственно на продукции и образцах.

Il design dei prodotti Scavolini è tutelato con le modalità di legge. Inoltre, alcune parti del modello e/o alcune composizioni possono essere oggetto di brevetazione e/o registrazione.

The design of Scavolini products is protected as permitted by law. In addition, some parts of the model and/or certain compositions may be patented and/or registered.

Le design des produits Scavolini est protégé par la loi. De plus, certaines parties du modèle et/ou certaines compositions peuvent faire l'objet de brevets et/ou d'enregistrements.

Das Design der Scavolini-Produkte ist rechtlich geschützt. Einige Komponenten des Modells und/oder einige Kompositionen können patentrechtlich geschützt und/oder registriert sein.

El diseño de los productos Scavolini está tutelado en virtud de las normas legales. Asimismo, algunas partes del modelo y/o algunas composiciones pueden estar patentadas y/o registradas.

Дизайн продукции Scavolini защищен в установленном законом порядке. Кроме того, некоторые части моделей (или) некоторые композиции могут быть запатентованы и(или) зарегистрированы.

5865.001.01.2018.20000.90113314.600

THIS CATALOGUE WAS BEEN MADE BY SCAVOLINI S.P.A. IN COLLABORATION WITH

LIVIO FANTOZZI PHOTOGRAPHY

GIORGIA ANGELINI STYLING

DANIELE FELIGIONI GRAPHICS

SELECOLOR FIRENZE PHOTOLITHOGRAPHS

GRAPHO 5 PRINTING

www.scavolini.com



